BONDIA ARUBA

Dialuna 28 di December 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



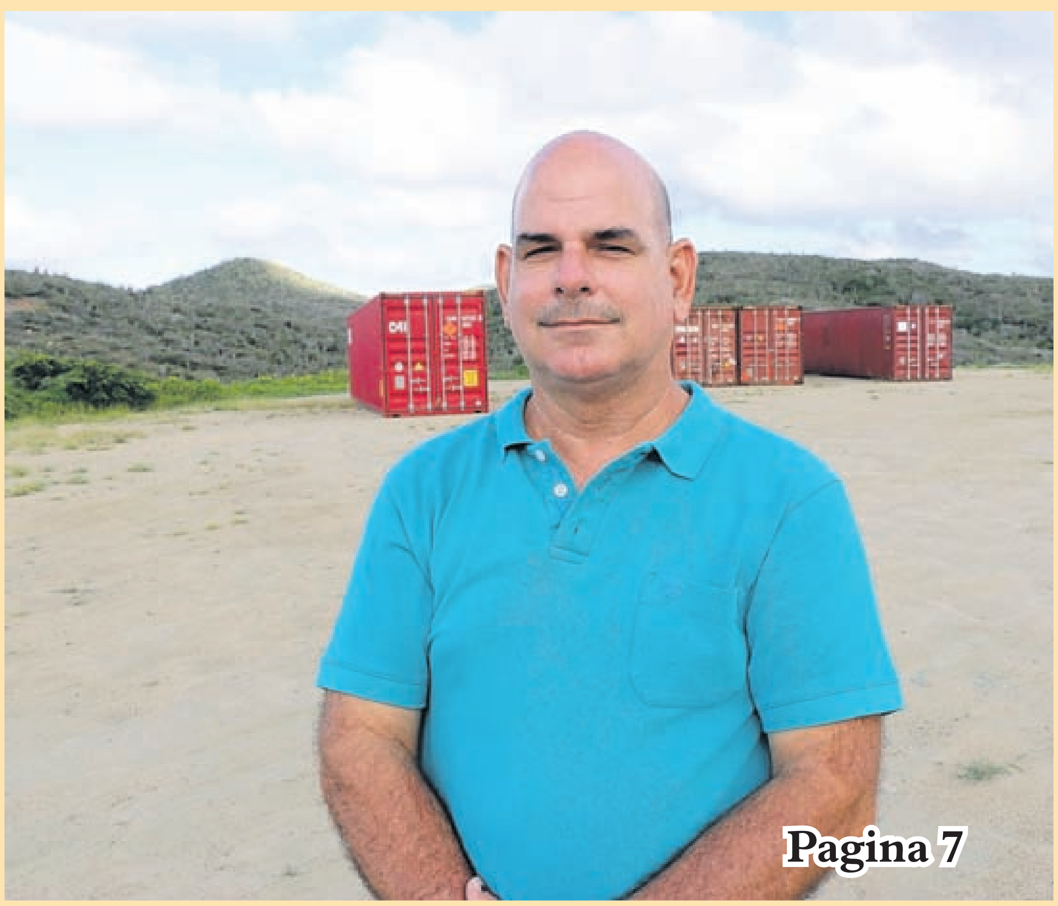


# Reclassering: Mas hende den problema pa 2021

Pagina 2

- **Vuln-erabilidad di cuminda door di COVID 19**
  Pagina 3
- **A cera cu 164 caso activo ayera**
  Pagina 6
- **Vuelo di Inglatera pa Aruba ta sigui !**
  Pagina 6

## Prome di Januari ultimo dia pa tira klapchi



Pagina 7

## Rey Willem-Alexander: Mester scucha voz di tur persona



Pagina 26

## Homber a corta su mes y ataca polis




Pagina 13

*Si situacion economico y financiero no drecha*

# Reclassering ta premira mas hende den problema cu husticia pa 2021



**E aña aki 2020 a nifica uno di hopi reto pa Reclassering en Jeugdbescherming Aruba.**

Aña a habri bon pa e fundacion aki cu ta traha pa socialisa nos hobennan cu a cay den problema cu husticia. Den sentido cu den dialogo cu gobierno pa prome biaha den historia di Reclassering, nan a haya mas subsidio pa asina nan por amplia nan proyectonan. Pero tambe pa nan por a haya mas instrumento pa traha cu nan grupo di meta. Asina directora di Reclassering, Seraida Pemberton a declara na Bon Dia Aruba.

Pero Covid a haci su presencia na Aruba treciendo un paro na mayoria di actividad no solamente na Aruba, pero rond mundo. Reclassering a sigui traha durante e pandemia, pero den un forma menos personal. Nan a traha mas tanto via Whatsapp video of call, tambe haciendo uzo di Zoom.

**Casonan**

Nan ta trahando cu un grupo hopi dificil. Ya cu e ta un grupo cu no ta buscando ayudo y cu di un forma nan a pasa e limitenan di nos sociedad, y nan a cay cera pa un of otro motibo. E hecho cu e pandemia t'ey, e hendenan toch a keda bay cera y casonan a keda bay dilanti. Pero si den un forma menos cu normal.

E no por bisa cu e trabao di Reclassering a bira hopi durante e delaster nuebe luna aki debi na e pandemia. Den sentido cu e cantidad di hobennan cu a cay cera e aña aki a baha considerablemente. "Covid cu e shelter in place y tur e medidanan a pone cu e hoben tambe tabata menos riba caya y menos envolvi," el a declara.

E cantidad di hoben cu a cay cera pa delitonan serio a baha basta, el a laga sa. Esaki tabata un parti positivo cu tabatin durante e pandemia. Antes e cifra tabata mustra cada bes mas muchanan mas jong envolvi den problema grandi cu husticia. Pero el a splica cu e aña aki tabatin menos caso di crimen severo.

E edad mas jong cu nan a haya tabata di 12 aña e aña aki. Pero tambe tabatin caso basta serio di rekmento of delito contra moral, debi na e temporada di shelter in place, caminda tur hende tabata cera na cas. Tambe casonan relaciona cu bringamento riba caya. Mientras cu ladronicia a baha un tiki. E situacion di e adultonan envolvi den delito a keda casi mesun cos.

**Psicosis y agresion**

Locual Reclassering a ripara e aña aki tabata un desaroyo cu el a cualifica di straño, caminda hopi hende ta cay cera den un estado di psicosis mental y agresion. E tipo di caso asina a subi basta, el a bisa.

"Esey ta algo cu toch mester pone atencion na dje." E echo cu tin cantidad di hende cu no ta traha, nan tin hopi stress y tension dor di e situacion financiero. Tambe famianan cu no tin nada di come y cu hopi cabes di famia a perde trabao y logicamente no tin entrada. Tur esaki ta keda refleha den e estado emocional y psicologico di e hendenan aki. Esaki ta e casonan cu Reclassering ta bin atendiendo mas y mas.

Otro situacion cu nan ta ripara mas ta e problema psikiatrico combina cu adiccion cu a sali hopi mas e aña aki casi tras di lomba caba. E ta un problema cu basicamente Reclassering no ta ekipa pa cu esey. "Pasobra e parti di adiccion combina cu psikiatria e ta toch un problema basta serio. Y nos kier take esey tambe otro aña," Pemberton a bisa. Nan kier tin e recursonan y conocemento necesario pa berdaderamente atende cu e problema aki.

Pa atende cu e tipo di asunto aki, nan mester di personal no solamente pa e hobencitonan aki por haya e guia, pero un guia structura. Un guia cu e ta haya cu nan mes mester ta hopi creativo debi cu nan ta traha cu hendenan cu no kier e ayudo cu nan ta brinda na nan. "Mi ta usa e palabra ayudo, pasobra bo ta yuda nan."

Igualmente nan ta yuda comunidad dor di traha cu e hendenan aki pa nan no haya nan mes den problema cu husticia y bolbe comete un delito. Pa logra esaki Reclassering mester cambia e mentalidad pa e hoben por busca otro sorto di solucion cu no ta bay contra ley pa atende su problema.

**Problema financiero y husticia**

Reclassering a sigui traha teniendo cuenta cu tur e medidanan di DVG, pero nan mester busca modo pa sigui eherce nan trabao. Por lo general Reclassering ta bay bishita cas di hende, pero debi na e pandemia e sorto di bishita aki a baha hopi.

Pemberton a bisa cu Reclassering ta consciente cu aworaki nos mester custumbra biba cu un normal nobo. Den e caso aki Reclassering mester ta creativo den su forma pa bay atende e problemanan na 2021. E ta mira cu aworaki Covid ta haci un efecto grandi. Pero e ta kere cu pa 2021, Reclassering di banda di husticia ta bay sinti'e mas.

"Pasobra bo ta bay wak hopi mas pobresa y hopi mas hende den problema financiero." Aworaki nan ta wak cu e problema socioeconomico aki ta hopi, pero pa 2021 nan ta premira cu nan lo bay crea mas problema riba e area penal, pa motibo cu e placa di spaar cu tur hende tabatin e aña aki y cu ainda nan por a usa, esey ta bay caba.

Entre mas largo nos ta keda den e situacion financiero di crisis dor di e Covid, mas problema nos ta bay wak na Aruba. P'esey otro aña Reclassering ta purba di adresa, con nan ta bay atende cu e problema ey.

E bon ta -segun Seraida Pemberton- cu Reclassering ta bezig ampliando su personal. Pero tambe con nan ta bay structura nan trabaonan pa por atende cu hopi problema cu nan ta premira cu lo bini pa 2021 di hendenan cu lo por haya nan mes den problema cu husticia.

Otro aña Reclassering lo kier bon cu un sitio mas apropia pa e hobencitonan cu ta cay cera. Reclassering ta sondeando, y nan por ripara mas ainda e necesidad urgente, pa un luga di reclusion pa persona menor di edad bini. Nan ta bezig trahando riba e area ey, y nan tin den bista cu pa 2021, nan por habri un cas atrobe pa atende cu e asunto aki.

Na aña 2017 Reclassering mester a cera nan cas, unda nan tabatin hobennan cu a haya nan guia y cu a duna bon resultado, segun Pemberton. "Nos ta purba haciele bek otro aña," el a bisa.

Nan ta den dialogo caba pa haya un luga cu tin un tereno adecuado pa realisa e proyecto aki. Tambe nan ta dialogando cu gobierno pa wak e posibilidad si e fundacion aki por lanta e institucion aki. Nan tambe ta den combersacion cu un fundacion na Bonaire cu tin un institucion cu e mesun meta aki.

Directora di Reclassering ta haya hopi positivo cu e proyecto di e instituto aki pa tene e hobennan cu a cay cera pa problema cu husticia lo por bira un realidad pa 2021. Eynan e hoben lo participa den diferente proyecto cu nan lo bay traha cune, por ehempel agricultura y criamento di bestia, conhuntamente cu Santa Rosa.

Directora di Reclassering a

*SER cu rapport amplio*

# COVID-19 a expone vulnerabilidad di Aruba riba tereno di seguridad di cuminda

**Aruba mester di mas seguridad di cuminda. Den e sentido aki, Conseho Social Economico, SER ta de acuerdo cu e intencion di Gobierno pa enfoca atencion riba sector primario. SER a produci un rapport extenso riba e realidad di seguridad di cuminda di Aruba y e retonan cu tin.**

E pandemia di COVID-19 a expone e vulnerabilidad di Aruba pa loke ta siguridad di cuminda. Na e momento aki, Aruba ta den un situacion di crisis cu a mustra cu vulnerabel nos comunidad ta y tambe con dependiente nos ta di turismo, e infrastructura medico y social limita, tur pa motibo di un seguridad di cuminda cu ta scars.

SER ta bisa cu ta dificil pa pronostica con largo e crisis lo dura, pero a mustra si cu Aruba no por keda depende riba fuentenan externo pa su cuminda basico. "Aruba mester garantisa su propio seguridad di cuminda, los di paisnan externo."

Tanto den e programa di gobernacion y e rapport 'Economic Policy' di Gabinete Evelyn Wever Croes a enfatisa e creacion di sector primario/ agricultura duradero como un di e pilarnan pa Aruba. E ta nifica cu mester stimula produccion local di berdura y fruta como un prioridad. Banda di esey, Gobierno tin intencion pa desaroya un cuadro di regulacion cu ta garantisa e normanan organico y infrastructura di calidad, cu por contribui na diversificacion economico. Mas ainda, Gobierno kier dirigi su mes riba un cantidad di e 'Sustainable Development Goals' of e SDGnan di Nacionnan Uni, di cual siguridad di cuminda ta un di e elementonan.

Mayoria di e productonan basico di cuminda cu ta consumi diario na Aruba ta importa. Mayoria producto importa, segun nan balor, ta bin di Merca, esta 59 porciento y Hulanda, 14 porciento. E stabilidad politico, social y economico di e paisnan aki ta garantisa na un nivel, e seguridad di cuminda pa Aruba. Pero e prijs ta halto. E nivel di prijs pa cuminda diario como tal ta halto. Mas ainda, e periodo largo di transporte, tin consecuencia negativo pa e consumidor, pasobra e producto mes ta perde calidad y durabilidad.

Tin masha poco agricultura y cria na Aruba, pa motibo di su clima seco y e costonan halto di awa. Historia a mustra cu e habitantenan antes tabata percura pa practicamente henter nan provision di cuminda. Sinembargo, na momento cu e economia industrial y di servicio (turismo) a crece riba e isla, masha poco hende a keda planta of cria bestia. E apertura di e refineria y e crecemento di turismo a trece cune cu mas y mas hende a haya trabao regular, cu resultado cu tabata mucho mas facil pa cumpra cuminda en bes di percura pa nan mes.




SER como tal ta haya importante pa haci algo cu e dependencia y vulnerabilidad grandi di Aruba den relacion cu e comunidad internacional y nan fuente di cuminda. Pa e motibo ey mes, cu SER a elabora riba un rapport di conseho riba e tema di siguridad di cuminda. Pa medio di e rapport aki, SER kier contribui na e discusion riba e strategia di siguridad di cuminda, door di papia di e posibilidad pa stimula produccion di agricultura como tambe mehora e sostenibilidad y calidad di tal.

Pa por logra siguridad di cuminda, e ta crucial pa mira cada parti di e cadena di provision di cuminda. Pa e motibo aki a hiba combersacionnan cu diferente actor cu ta envolvi den e actividad di siguridad di cuminda na Aruba. Esaki tabata necesario pa crea un bista di e actividadnan di agricultura, cria y pesca na Aruba, como tambe kico realmente ta produci na Aruba. Tambe a pone riba mapa e factornan cu mas ta stroba produccionnan, como tambe con lo por stimula e sectornan.

SER ta un organo di conseho y deliberacion independiente cu ta basa riba ley, y tin como tarea conseha Gobierno, riba temanan importante den e indole social y economia. Representantenan di dunado di trabao y trahadonan ta den e conseho, hunto cu expertonan independiente. Miembronan di SER ta discuti riba diferente asunto cu tin di haber riba temanan aki, y como tal por trece conseho, nota y rapport sea cu a pidi pa nan of no. Unabes cu a presenta e conseho na Gobierno, e rapportnan, conseho y nota di SER nan ta bira publico.

Bon Dia Aruba lo enfoca riba e rapport extenso aki den su proximo edicionnan.

*Ainda no tin conseho di polis*

# Green Corridor na Pos Chikito cu acceso straño y peligroso pa e caminda secundario

**Henter e idea di un Green Corridor organisa a cuminsa perde su nificacion. Pasobra na Pos Chikito direccion San Nicolas, net algun meter despues di e retonde y e brug di peaton, a dicidi pa habri e caminda banda drechi. A inverti algun mil florin den tempo di austeridad pa crea otro caminda pa conecta na e 'binnenweg' cu ta core paralelo cu e Green Corridor .**

Segun informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi ta cu algun di e negoshinan cu ta banda di caminda y awor ta depende di e camindanan na banda pa nan clientenan por yega na dje a keha cu nan clientenan di dificultad pa yega na nan.

Berdad ta cu pa falta di e asina yama 'voorschriften,' esta e reglanan cu mester bin ainda na e ROP, cu ta e Plan di Desaroyo Teritorial, un cantidad di cas a keda converti den negoshi. Pues areanan residencial ta birando mas comercial. Y algun di e casnan aki cu a bira negoshi, ta na e camindanan cu ta core paralelo na e Green Corridor . Sinembargo, pa e negoshinan net despues di e retonde di Pos Chikito apenas tin un desviacion y conexion di caminda cu no ta tuma mas di 30 pa 60 seconde. Kico e caminda nobo aki ta 'spaar' na tempo pues ta cuestionabel. Riba dje, riba e caminda paralelo tin varios sleeping police cu ta pone e trafico baha velocidad cu excepcion riba e pida caminda nobo. Pues e pregunta ta keda, con importante e caminda cortico aki, pero cu por tin un impacto grandi, ta?

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Director di DOW Marlon Croes kende a reacciona hopi cortico y a bisa cu tin un splicacion pa e decision. Pero mas no a tende. A tuma contacto cu Cuerpo Policial pero tampoco a haya reaccion, a pesar cu e forma con a habri e caminda lo tin efecto pa trafico.

Bon Dia Aruba sinembargo a compronde for di otro fuente cu e peticion pa acceso facil na e caminda paralelo ta existi pa hopi tempo caba. A haci e peticion na ex Minister Otmar Oduber, y particularmente e peticion tabata pa un negoshi di welding mas direccion di Savaneta. E proyecto a keda para, pero ultimo luna a haya un bida nobo.

Pero, e caminda ta cera pasobra no a habri e caminda na un forma debido. A kibra e rand di e caminda grandi na un forma cu ta limita e mobilidad di truck y auto, cu ta rekeri pa nan haci un lorada hopi skerpi. Y pa motibo di esaki, polis no kier duna conseho ainda y consecuentemente no por habri e caminda.

Continuacion riba pagina 6

# Bendelow: 'En bes di stop refugiado, pensa ki beneficio nan por tin pa sociedad'

**Pa Kelly Bendelow di UNHCR, e idea cu mester stop of preveni refugiado y otro tipo di migrante di drenta un pais ta menos productivo cu haya sa con e comunidad di refugiado of migrante por beneficia sociedad en general. Riba pregunta di Bon Dia, Bendelow a referi na e posibilidad pa duna permiso pa traha na peticionarionan di asilo como algo 'complica'.**

Den comienso di december Universidad di Aruba a tene un charla riba e status di refugiado pa comunidad di Aruba en general, unda Kelly Bendelow, na cabes di e oficina di UNHCR (Agencia di Refugiado di Nacionnan Uni) na Aruba a purba duna informacion riba e status cu pa hopi persona den comunidad ta keda como algo misterioso.

Durante e charla interactivo cual a wordo guia y organisa pa Universidad di Aruba su Center for Lifelong Learning (CLL), tabata remarcabel con varios ciudadano tabatin preguntanan interesante pero tambe di otro banda basico riba e maneho di asilo y personanan cu ta pidi e status di refugiado. Tabatin preguntanan manera: "Dicon mester mantene personanan aplicando pa asilo den campamentonan?", "tin data riba cuanto refugiado/migrante Aruba por wanta?", y "ki informacion esunnan cu ta traha maneho mester pa por traha maneho di refugiadonan?".

**Tin data pero no ta publica**

Esaki en general ta mustra riba e posibilidad cu publico no ta wordo informa suficientemente riba e maneho di asilo, mirando cu pa varios pregunta Bendelow a splica detayadamente cu hopi informacion constructivo den su experiencia trahando pa refugiadonan denter di UNHCR, pero e mes no por a duna informacion concreto riba preguntanan specifico manera ki data tin riba refugiadonan, referiendo en bes na e autoridadnan encarga manera DIMAS.

Den su contesta riba e pregunta riba Aruba su capacidad pa maneha refugiadonan, Bendelow por ehempel a menciona cu no tin hopi data riba Aruba specificamente, pero si tabatin un charla un aña pasa duna pa Conseho Social Economico (SER) di Corsou, unda a menciona cu por lo menos den termino mediano, Corsou y Aruba tin necesidad di migrante pa asina ocupa puestonan den un mercado laboral creciente.

Tambe durante e charla, a bin afo cu tin informacion cu ta wordo colecta, pero cu no ta wordo publica pa esunnan cu ta colecta esaki, bou nan departamentonan di gobierno.

**'Integra refugiadonan den mercado laboral mas productivo cu mantene nan den detencion'**

Mas aleu, Bendelow a subraya cu puntra cuanto capacidad tin no ta e pregunta mas optimal pa haci di perspectiva di maneho. "E standard no mester ta tocante cuanto bo por maneha, si no e mester ta den ki maneranan Aruba por haci uzo di trahadonan di afo, di unda nan ta, y si bo mester nan, con pa maneha esey. Si nos mira e estadisticanan, nos ta trata e tipo di migracion aki como inevitabel. E no ta tocante con bo por stop nan, e ta con bo por interactua proactivamente cu nan pa nan beneficia bo sociedad den su totalidad."

Den e liña aki Bendelow a menciona cu por ehempel na Irlandia, tin un falta di nurse den sector di cuido, mientras tin un cantidad grandi di personanan aplicando pa refugio cu ta studia den e profesion aki. "En bes cu bo gasta e oportunidadnan cu bo tin por medio di laga e hendenan aki sinta den detencion of den un campamento, costando bo placa riba bo presupuesto pa duna nan cuminda, wak miho con por integra nan den e mercado laboral den un manera cu no tin impacto negativo pa localnan y alabes tin un impacto positivo pa tur partidonan envolvi."

Durante e charla, Bon Dia a haci un pregunta specifico referente e echo cu den e Toelatingsbesluit 2009 cu a wordo cambia den medio 2019, ta duna e posibilidad pa personanan cu pidi asilo por haya permiso di trabou en caso cu no wordo dicidi riba nan peticion denter di un termino di 4 siman. Esaki a base di articulo 19, inciso 6 di e Toelatingsbesluit 2009. E pregunta tabata: Con esaki ta algo realistico mirando cu dunadonan di trabou normalmente ta pidi papel di Censo pa por haya trabou, mientras e personanan pidiendo e status di refugiado no por inscribi na Censo.

**Toelatingsbesluit 2009 no ta cla den ki situacionnan refugiadonan por haya permiso di trabou**

Riba esaki Bendelow a contesta cu e ta un cuestion cu ta hopi complica, mirando cu tin varios institutonan envolvi, y tambe e sector priva cu no semper lo wak e cosnan mescos cu por ehempel DIMAS. "Fuera di e situacion di refugiadonan e cuestion di Censo ta uno hopi complica. Ami mes no ta inscribi den Censo. Nan a bisa mi cu e no ta rekiri. Kiermen nos lo tin problemanan cu Censo irespectivo di e situacion di refugiadonan."

"Mi ta pensa hopi riba e pregunta aki, pasobra si nan por haya permiso di trabou ta algo complica. Mirando cu a cambia e ley, e ta crea diferente situacionnan. Antes tabata cu personanan cu indica na nan entrada cu nan kier pidi asilo, por haya permiso di trabou. Esunnan cu no a meld dibiaha, no lo hay'e. Cu e ley nobo, e t'asina cu bo ta drenta den un proeso preliminario, y si bo no haya contesta den 4 siman, bo lo 'por' haya permiso di trabou. Pero e problema ta cu e ley no ta defini e palabra 'por' (kan). Pues bo 'por' wordo duna permiso pa traha, pero esey no ta mescos cu bo mester wordo duna permiso pa traha."

E tipo di problemanan aki, segun Bendelow, ta un di e hopi retonan cu refugiadonan y esunnan cu ta pidiendo e status aki, ta enfrenta, mirando cu e sistema no ta acomoda personanan cu bin cu documentonan diferente of en general cu no ta den situacionnan similar. "Riba e cuestion di e permiso di trabou, DIMAS por tin un perspectiva riba dje, pero dunadonan di trabou lo por tin otro opinion. E pregunta e ora ey ta, si e documento cu nan lo haya ta suficiente, y si no, bo mester otro tipo di documento? E maneho por bisa un cos, pero esey ta algo otro cu realmente aplicando e maneho. E ta algo complica."



BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



# Editorial

## Con facil ta pa cay...

### *Y dificil pa lanta atrobe...*

Como diez luna pasa, na comienzo di 2020, nos no por a ni imagina e situacion den cual nos ta awe, cerando un aña cu pa e gran mayoria di nos a significa un cambio negativo. Sea cu nos ta trahador o empresario, poco di nos por bisa cu nan a sali ileso di e crisis economico cu e pandemia di Covid-19 a causa mundialmente, y cerca nos tambe. E reaccion mundial tabata restriccion y hasta prohibicion di biaha, cu a elimina gran parti di transporte aereo, y riba su turno, a afecta nos pais grandemente como esun mas dependiente di turismo.

E consecuencianan di esey ta conoci y nos tur a presencia nan di cerca, cu gran parti di e sector hotelero paralisa. E daño economico tabata grandi, den perdida comercial, pero tambe den desempleo, anto esey den un pais unda no ta existi casi ningun compensacion pa desempleo. Mirando e situacion ey, mester a crea formanan di asistencia social 'ad hoc' pa por atende e situacion di diezmiles di persona desemplea, algo hamas experimenta den nos historia. Y ademas, e crisis a gara nos na un momento di mayor debilidad, pasobra nos tabata na rand di e abismo financiero. Cu mas di cuatro mil miyon florin na debe publico, cu como 250 miyon florin na pago di interes so caba, mas di 80 miyon florin pa aña pa paga e gastonan di e proyectonan PPP, tabata conoci tempran den e proceso cu nos opcionnan pa logra un salida riba nos mes tabata practicamente cero. E posibilidadnan di fia placa limita ey,tanto local como riba mercado internacional di mes lo a trece nos na mesa cu e partner pa ken nos gobierno tabata core: Hulanda. A tuma hopi luna promer cu finalmente a bay di acuerdo pa acepta e condicionnan di gobierno Hulandes, loke ta sigura algun cos importante, manera continuacion di e ayudo na desempleado y esnan cu a perde parti di nan salario, tambe den e aña nobo nos dilanti.

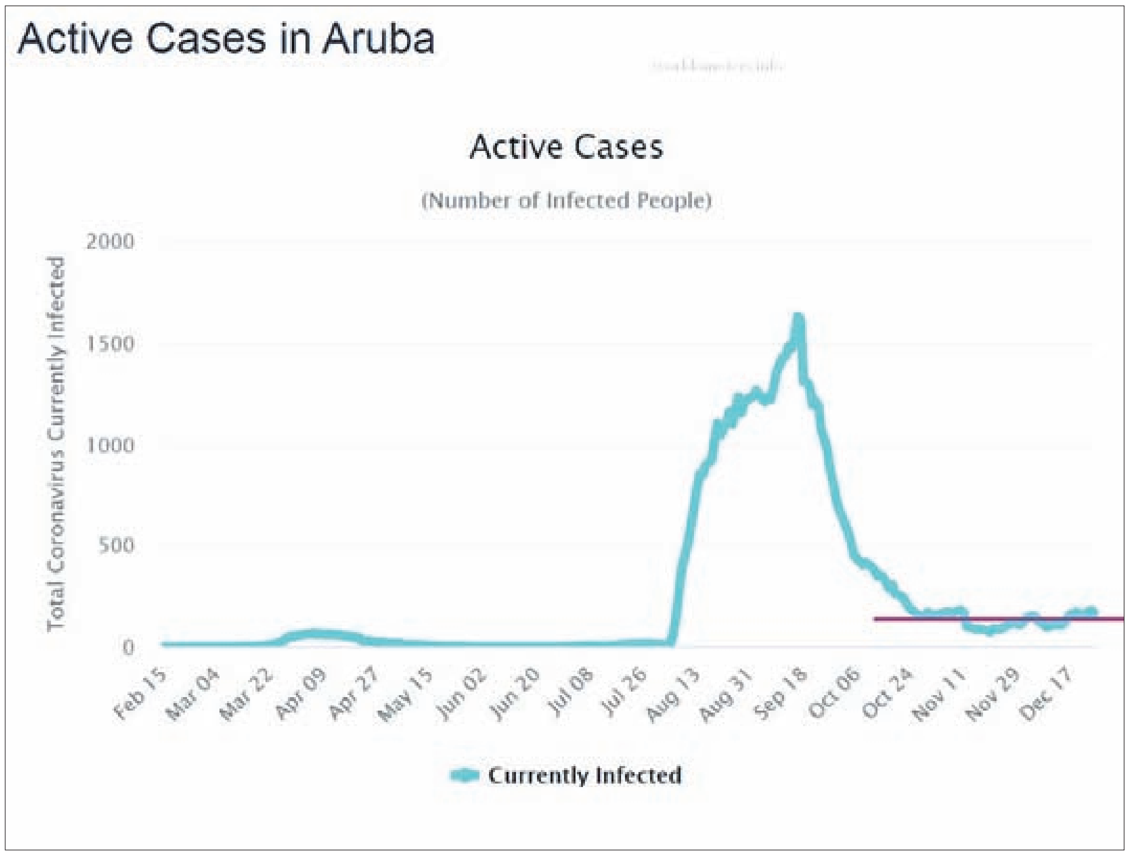
E disponibilidad di ayudo Hulandes a bin acompaña pa un serie di exigencia di reforma structural, cu mester percura, segun e intencion expresa pa gobierno Hulandes, pa den futuro nos pais ta mihor prepara pa e tipo di calamidad aki. Varios di e medidanan cu ta na caminda, tin en berdad como obhetivo pa duna nos economia mas flexibilidad y resiliencia den un proximo crisis, cu ohala no sucede si, naturalmente. Un di e medidanan mas strategico den esaki ta un cu ningun gobernante lo desea di discuti, pero cu sin duda algun lo subi mesa proximamente, y esey ta e reduccion di e aparato gubernamental. Di banda di oposicion a bin e critica, riba su mes corecto, cu aña ta cera y no tin presupuesto. Esey tin como motibo cu ta te na ultimo a yega na un acuerdo cu Hulanda, cu consecuencia cu ta den e proximo lunanan lo bay atende e tema di presupuesto, unda parlamento lo haya un proyecto di ley cu lo ta dicta caba pa e acuerdo entre e dos gobiernonan. Atrobe nos lo bay scucha e voznan den e partidonan politico cu 'nos autonomia ta bay perdi', pero tur esey lo ta en vano; ningun lo por kita e realidad ey for di caminda: pa varios aña nos maneho gubernamental lo no ta dicta pa deseonan politico local, sino pa e realidad economico/financiero nos dilanti, y e hecho cu e timon lo ta den man di gobierno di Reino.

Bisando esey, anto nos ta propone cu nos por sinta o para wak, pasobra tin 'forza aheno' ta dirigi nos pais pa nos, y cu nos no por ni mester haci nada? Esey absolutamente lo ta un conclusion eroneo, pasobra nos ta keda responsable pa crea e comunidad den cual nos ta desea di biba. Y esey ta implica cu nos mester keda critico, na tur nivel, riba loke ta sucede den e comunidad aki, pasobra supuestamente tur e cosnan aki mester mehora nos bida como ciudadano. Ora bao presion Hulandes lo bay mehora por ehemplo e servicio gubernamental, mester haci esey pa 'e ciudadano', anos... Pues ban logra algo tambe. Un ehemplo: awor tin un cambio di ley na Parlamento, pa cambia ley di admision y expulsion (LTU), pa acomoda e deseo Hulandes, cu esnan cu ta bin traha pa gobierno Hulandes o otronan den Reino, ta haya acceso pa ley ('van rechtswege') na Aruba pa nan famia. Nada contra esey, e mester tabata posible caba via un maneho positivo anticipando e cambio di ley, pero esey no a sucede ainda. Pero, cu esey nada no a mehora den e procesonan mal maneha di DPL y Dimas... Nos como ciudadano mester keda tolera cu nos mester warda lunas largo pa haya un permiso pa un empleado indispensable den un empresa, cu no tin na Aruba? Ki dia ta drecha algo pa nos? Ta aki ta unda nos mester para firme pa drecha cos den nos economia, no 'pasobra Hulanda ta maha' so.

E crisis ocasiona pa e pandemia aki a siña nos con facil nos bida bunita por cay den otro, di nochi pa mainta. Loke nos ta mester siña den e tempo nos dilanti ta: con dificil ta pa realmente drecha algo pa nos mes.

BONDIA ARUBA

# Ayera a cera cu 164 caso activo di coronavirus




**Segun resumen di Departamento di Salubridad Publico (DVG) pa loke ta casonan di coronavirus na Aruba, ayera a cera cu 164 caso activo.**

Den e resumen diario cu e departamento ta publica riba nan pagina di Facebook y a traves di medionan di comunicacion, ayera a registra un total di 18 caso nobo di Covid-19 na Aruba. Di esakinan, 12 ta residente y seis no ta residente. Ademas a reporta cu 16 persona a recupera di e malesa.

Segun e datonan publica pa DVG ayera a realisa 791 test, pa loke e tasa di positividad ('positivity rate') local ayera tabata di 23%. Esaki a keda den e averahe semanal, ya cu e averahe di tasa di positividad siman pasa, a base semanal, tabata di 18 porciento, cu e tasa mas halto na 34 porciento diahuebs ultimo y e tasa mas abao na 9 porciento dialuna ultimo.

Mientras tanto e cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 49. Palabra di condolencia ta bay na famia y conocidonan di e fayecidonan.

Di su banda, Hospital Dr. Horacio Oduber a informa cu tin un total di seis persona interna. Di esakinan, dos ta den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) y cuatro ta isola riba piso general.



# Vuelo di Inglatera pa Aruba ta sigui normal

**Despues cu recientemente a keda conoci cu tin un cepa nobo di coronavirus SARS-CoV-2 cu a registra na Inglatera, varios pais, incluyendo Hulanda, a cera frontera cu Reino Uni pa purba preveni cu e cepa nobo di e virus lo sigui plama. Sinembargo, na Aruba e vuelonan ta sigui normal.**

Segun un relato di portal noticiero Antilliaans Dagblad, siman pasa ainda tabatin vuelonan di Inglatera yegando Aruba, mientras Crisis Team no a mira motibo pa stop e vuelonan.

Mientras tanto, Europa ta lucha contra un cepa nobo di e coronavirus, cual aparentemente ta mas contagioso, y ta pa e motibo aki cu cantidad di pais a cera nan frontera pa personanan di Reino Uni.

Pero na Aruba for di dos siman atras tin un vuelo semanal ta yega for di Inglatera. Segun e relato di Antilliaans Dagblad, Crisis Team a evalua e proceduranan di test na aeropuerto Reina Beatrix y a evalua e situacion, y asina a conclui cu e riesgo cu lo importa e variacion nobo di e virus ta hopi chikito. Pa e motibo aki no a cancela e vuelo.

Crisis Team ta bisa cu ta test tur pasahero na yegada. Riba e vuelo siman pasa for di Inglatera a resulta cu 85 porciento di pasahero a haci un test prome cu nan vuelo y nan resultado tabata negativo. E chens cu un pashent contagia ta abordo ta considera como chikito, y por detecta esaki na yegada, y pa e motibo aki e maneho no a mira cambio.



Continuacion di pagina 3

Otro punto yamativo ta e tres borchinan di verboden. Leynan di trafico di Aruba no tin stipulacion pa uzo di tres borchi di verboden, y mester bisa cu pa un pida caminda di 150 meter, a pone tres borchi. Realidad ta cu e por bira atractivo pa otro usuario haci uso di e caminda y subi e Green Corridor cu por crea hopi problema. Y tur esaki, segun Bon Dia Aruba mes por a comproba, tabata innecesario.



For di e rotonde di Pos Chikito pa e negoshinan di hardware, supermarket, tienda di paña, tegel, y un laundromat ademas dos truck di cuminda, kisas ta scapa 30 seconde.

Pa yega na e negoshinan mas p'a riba, mas cerca di Savaneta, e ta tuma mas tempo pasobra di e sleeping police, cu si sigui riba caminda grandi y baha net prome di La Granja y bolbe. E pregunta ta lanta si ta bay habri mas parti di e caminda principal pa satisface mas hende, mas negoshi. Pasobra e parti panort di e Green Corridor tambe tin un botica y luga di come.

Si tur hende pidi pa haci e acceso mas facil, ta keda e duda si a planea e Green Corridor debidamente, of si kier complace hende, sin tene cuenta cu e gasto y impacto di crea camindanan secundario adicional. E prome negoshi cu a haya su acceso tabata Young Fellow na Barcadera. Pero aki a logra traha un pida pa auto por baha di caminda principal sin cu mester bira mesora. Na Pos Chikito, chauffeurnan mester ta hopi alerta, pasobra e lorada robes, por bay robes mesora.

*Rubin Ponson Experto di explosivo*

# ‘E aña aki hopi pagara a keda importa’

**Rubin Ponson ta e persona encarga tur aña pa e transporte y observacion di e klapchi na Aruba. E temporada di Pasco ta tras di lomba y klapchinan ta na Aruba for di cuminsamento di december caba, unda cu a importa e klapchinan y a haci e trabao di control tambe.**

A habri e containernan y a reparti esakinan riba wela y awor cu Pasco a pasa ta preparando pa saca e klapchinan y reparti esakinan na e diferente puntonan di benta cu tin riba nos isla, pero cu ta bay sucede dia 27 di december madruga pa asina mainta nan ta disponibel pa bende.

Sinembargo e puntonan di benta a bira menos cu aña pasa y esaki ta debi di e cantidad menos di klapchi cu a keda importa. Den totalidad e klapchinan cu tin na e momentonan aki riba nos isla ta menos cu e añanan anterior.

A pesar cu ya caba den tur e añanan ta mira cu e benta ya caba ta bahando y aña pasa tabatin un cantidad di klapchi cu a sobra y cu mester a keda warda henter e aña riba wela, por bisa cu esey hunto por calcula kisas un mita di e totalidad cu tur aña ta keda reparti na Aruba.

Segun Rubin Ponson, experto den explosivo, tur cos ta depende con e aña ta bay, con e poder di compra ta, kico cada persona ta interesa den dje y si nan ta bay cumpra esaki.

Di parti di DOW ta spera cu e aña aki por bay bon, debi cu si tur klapchi keda bendi, cada hende ta tira nan klapchi y no tin klapchi pa warda ta puntonan positivo pa DOW, debi cu no mester tin klapchi warda na wela. DOW ta spera cu esaki por pasa e aña aki tambe.

Segun Rubin Ponson e aña aki loke cu a tuma nota ta cu hopi pagara a keda importa y esey ta debi di e cantidad di e otro tipo di klapchinan cu a resta di aña pasa. E comerciantenan a calcula mas of menos di kico ta loke cu nan ta bay tin mester e aña aki pa asina nan haci nan pakete total na momento di bende.
Controlnan a keda haci na momento cu e containernan a yega riba wela y te na e momentonan aki no a constata nada iregular y caminda cu mester a actua pa klapchinan cu ta ilegal of no.

DOW ta spera cu durante di e controlnan den e dianan di benta na e diferente luga, cu nan tambe ta cumpli cu e reglanan. Sinembargo kisas den e controlnan ey por topa cu un situacion di tipo di klapchinan cu kisas cu no a ripara na wela, pero si constata lo tuma e medida nan nesesario riba nan.

E team manera semper a custumbra di tin y wak den un solo blok ta controla e aña aki esey no ta posibel, pero Sinembargo si e controlnan lo tuma luga individualmente y cada departamento riba nan mes mester haci nan control debidamente.

E puntonan di benta pa e aña aki ta mita di loke tabatin aña pasa.
Sinembargo playa sigur tin un cantidad mas grandi cu pariba di brug. Segun Rubin Ponson nos tur sa caba cu e aña aki ta un aña diferente, un aña cu ta bay tin su reglanan extra mara na dje, tanto pa bende y tiramento.

Ta bay tin mas regla pa comerciantenan unda cu pagaranan lo mester bay keda tira sierto oranan cu ta keda stipula y mester keda corda riba e reglanan vigente cu no ta permiti pa tin aglomeracion di hende y e comerciantenan no por propaganda e eventonan aki tampoco debi cu e mester tuma luga den gruponan chikito cu ta encera e hende nan di trabao so.

Sinembargo na cas tambe cada hende lo bay tira nan pagara y nan klapchi na nan cas, sin aglomeracion. Loke ta un realidad ta cu tur cos ta bay ta diferente e aña aki.

Rubin Ponson di DOW ta haci un apelacion na comunidad di Aruba pa ban tene consideracion ban respeta opinion di cada uno, tanto esunnan cu ta tira y esunnan cu no ta tira. Importante ta pa cumpli cu e reglanan y corda semper cu tin hendenan rond di bo cu kisas no ta gusta klapchi of cu no ta tira klapchi y nos hunto mester bin cu un balans di esaki tambe pa asina nos tur celebra e fiesta di fin di aña manera cu nos ta desea y pa nos tin un fin di aña toch contento y habri un aña mas positivo sperando cu e aña cu yega lo ta bay tin hopi prosperidad pa nos tur.

Oficialmente dia 27 di December ta momento cu e luganan ta bay cuminsa habri y e dia ey tambe por tira klapchi te cu 10 or di anochi y e ultimo dia pa tira klapchi ta dia prome di januari 2021







# Brasil: Bolsonaro no ta sinti presiona pa falta di plaso pa vacunacion



**(infobae) – Presidente di Brasil, Jair Bolsonaro, a sigura cu 'ningun persona ta presiona pa nada', na momento di contesta tocante e falta di plaso pa e vacunacion na Brasil na momento cu otro paisnan di e region y a cuminsa vacuna of lo cuminsa e siman aki.**

Bolsonaro a insinua cu e no lo tuma e vacuna, y a sembra duda riba algun candidato di vacuna manera e proyectonan Chino den un serie di declaracion cu a provoca enfrentamentonan cu autoridadnan cientifico.

Brasil, e tercer pais di mundo mas afecta pa e pandmia, ta aspira pa cuminsa vacuna di forma generalisa na februari, pero no ta existi plasonan fiho, segun a declara siman pasa e minister di Salud, Eduardo Pazuello.

Bolsonaro a acudi sin tapaboca na un paseo riba cayanan di Brasilia.

Diasabra, Brasil a registra 307 morto mas pa coronavirus y 17.246 contagio nobo, segun cifranan di autoridadnan sanitario colecta pa Agencia Brasil.

Suma na e datonan di ultimo 24 ora, durante e pandemia e pais a detecta un total di 7.465.806 contagio di coonavirus y 190.795 persona a perde nan bida a causa di e malesa.

Sao Paulo ta e estado mas afecta,c u 1,4 miyon di caso y 45.808 fayecido.

# Chile: Alarma pa violencia narco

**(infobae) – Tiramento riba vehiculonan den movemento; pelea cu resultado di morto; funeralnan narco y peleanan publico; tur esaki a mira den ultimo simannan na Chile. Tur como parti di disputanan teritorial di gangnan di narcotraficante frente e formulanan nobo cu mester a adopta despues di e yegada di e pandemia.**

Informe, investigacion, estudio y testimonio a keda compila pa yega na un descripcion cu ta alarmante, y segun autoridadnan, desafiante. Lo cierto ta cu e poder di narcotrafico na Chile ta cobra forsa cu antecedentenan nobo den e forma di actua y ehecuta su propositonan.

E informacion a keda colecta pa Fiscalia Nacional di Chile den su informe anual di Observatorio di Narcotrafico. Di esaki a surgi un serie di dato riba e comportamento di narcotrafico na Chile.

E lista di droga cu mayor tasa di consumo na Chile ta marihuana, cocaina, pasta base y ecstasy. E referencia ta entrega for di datonan di consumo individual. Cada aña ta aumenta e cantidad cu polis ta tuma den beslag, y sobre todo di placa, ademas di arma y bienes.

Cu yegada di e pandemia, e negoshi di droga a experimenta cambio. A diferencia di otro industria, a cuminsa move mas lihe, y por ehemplo, e custumber bieu di cumpra na un skina a keda atras, y awo ta existi rednan di distribucion cu ta comunica via appnan digital y reparti estilo 'delivery'.

Segun informenan policial, e gangnan cu ta opera na Chile ta organisa cu rednan di distribucion moderno y hopi mas specialisa, loke ta haci e proceso di produccion, entrega y ganashi mas lihe. Esencialmente, a replica e forma di actua di gangnan Europeo.

Otro cambio cu a registra ta cu a alcansa 'invisibilidad' di e lidernan. Antes e hefe narco tabata biba den e bario, tabata gana e confiansa di e bisiñanan y tabata ehecuta plannan for di su casnan luhoso den e poblacion. Awendia esey ta diferente, nan ta cambia di sector cu mas frecuencia y ta



crea empresanan cu ta vigila e accion di nan rednan. Nan ta mantene contact cu paisnan fronterizo, specialmente Peru y Bolivia, y ta habri ruta for di Colombia. Nan ta conmemora nan mortonan realisando narco funeralnan pa adverti ken ta manda aki y aya.

Finalmente, nan a specialisa den creacion di empresanan di labamento, sociedadnan cu ta contrata abogadonan pa laba placa y diversifica cu otro especienan pa 'despista'. Lo mas grave, sinembargo, ta e informacion di Fiscalia Chileno, cu a declara cu e narco ta hopi cerca di penetra cierto structuranan di Estado di Chile.

# Peru: Ley agrario nobo pa calma protesta

**(infobae) – Congreso di Peru finalmente a duna su prome stap pa soluciona e crisis desata pa e trahadonan agroindustrial di Peru pa mehora nan condicionnan laboral y calma e protestanan multitudinario cu durante ultimo siman a bolbe blokea e Carretera Panamericana.**



Despues di mas di dies ora di debate den cual a vota articulo pa articulo e proyecto di ley di e regimen laboral agrario nobo, e comision di Economia di parlamento Peruano a aproba e texto pa esaki pasa den pleno di Congreso, cu tin premira pa aborda e iniciativa legislativo awe.

E hemiciclo Peruano lo mester revisa y aproba e texto lo mas lihe posibel, ya cu e tin apenas te cu dia 29 di december, dia cu e periodo di sesionnan y parlamento ta drenta reces te cu maart.

Di no aproba e regimen agrario nobo prome cu e dia ey, e trahadonan agrario a anticipa cu lo bolbe manifesta y blokea tanto na nort como sur e Carretera Panamericana, e eje principal di transporte na Peru, cu ta conecta longitudinalmente henter e costa di e pais.

Asina a logra pa Congreso deroga na cuminsamento di luna pasa e regimen agrario, specialmente despues cu e protestanan a cobra un victima mortal, y e siman aki a bolbe accion frente e renuencia di e Legislativo pa aproba e ley agrario nobo y debolbe esaki na e comision di Economia.

E blokeonan cu a tuma luga siman pasa den e region nort di La Libertad y sur di Ica tabata compaña pa enfrentamento cu polis, cu a resulta den sikiera 24 detencion y 51 persona herida, entre nan, alrededor di 40 polis.

# Jamaica: Casnan pa trahadonan di sector turismo cla pa benta na januari

**(loopjamaica) – Ta spera cu trahadonan di turismo, cuminsando otro aña, lo tin oportunidad pa aplica pa ta doño di un di e 754 unidad di vivienda cu ta construyendo na Rhyne Park, St. James, bao programa di $1 biyon di Ministerio di Turismo su programa Resort Squatter Settlements Upgrade Programme (RSSUP).**

Minister di Turismo, Edmund Bartlett, a indica cu ya caba a completa 50 di e unidadnan. "Gobierno actualmente ta ehecutando e construccion di 754 unidad di vivienda economico na Rhyne Park, St. James pa trahadonan di turismo. A completa mas di 50 di e unidadnan, y benta lo cuminsa na januari 2021", Bartlett a bisa.

E tabata dirigiendo su mes na trahadonan di aeropuertonan internacional Sangster y Norman Manley durante nan desayuno di aprecio recientemente.

E evento, organisa pa Jamaica Tourist Board (JTB), a tuma luga virtualmente como resultado di pandemia di Covid-19.

"Mientras e industria ta crece, ta un prioridad di mi pa sigura cu trahadonan di turismo beneficia completamente di e cadena di balor. E ta mara den mi Programa di Bienestar di Trahado cu ta conta cu un schema di pension, vivienda y training", Bartlett a declara.

El a agrega cu lo regularisa 535 cas na e comunidad Grange Pen di St. James mediante titulo di tereno y mehoracion di infrastructura bao programa RSSUP di e ministerio.




# Venezuela: Parlamento a extende funcion y a renoba presidencia di Juan Guaido

**(infobae) – Parlamento Venezolano diasabra ultimo a aproba extension di un aña di su funcionnan y esunnan di lider opositor Juan Guaido como hefe di Legislativo y presidente interino di e pais, cargonan reconoci pa mita centenar di pais.**



"Lo eherce e continuidad constitucional (...) te cu realisa eleccionnan presidencial y parlamentario liber na aña 2021, un hecho politico sobrevenido y excepcional tuma luga na 2021, of hasta pa un periodo parlamentario anual adicional cuminsando dia 5 di januari 2021", e texto promulga pa e Camara ta bisa.

E continuidad aki lo ser eherci pa Asamblea Nacional (AN; Parlamento), di mayoria opositor cu a ser eligi na 2015 y pa Guaido, cu a hura como mandatario interino na januari 2019 frente e usurpacion cu e ta considera Nicolas Maduro ta haci di e presidencia.

Den un sesion parlamentario virtual, e diputadonan a acorda pa reforma e ley cu ta regula e statuut di transicion cu meta pa saca Maduro di poder y convoca eleccionnan presidencial, ambos tarea pendiente.

E reforma ta elimina e articulonan relaciona cu e creacion di un Centro di Gobierno provisional, un instancia cu ta encabesa pa e opositor Leopoldo Lopez, lider di partido Voluntad Popular (VP) ken ta biba na Spaña despues di bandona Venezuela a pesar di tin un condena di casi 14 aña di prison.

Ademas, e texto ta rechasa e eleccionnan legislativo celebra dia 6 di december ultimo, den cual no a participa e lidernan tradicional di e oposicion ya cu nan a considera e eleccionnan fraudulento, cual chavismo a gana memey di un absencion halto y cuestionamento internacional pa cu su transparencia.

E statuut nobo ta establece tambe cu e AN lo funciona a traves di e Comision Delegada, un instancia contempla den e Constitucion pa opera durante e recesonan di Parlamento, cu funcionnan limita y integra pa menos di 20 porciento di e Pleno.

# Venezuela: Empresa estatal ta manda oro pa facilita libertad di Alex Saab

**(infobae) – Un di e hombernan di mayor confiansa y man drechi di e Colombiano, Alex Nain Saab Moran, ta Carlos Rolando Lizcano Manrique, ken ta maneha na Venezuela varios negoshi di e homber actualmente deteni na Cabo Verde. Gran cantidad di oro Venezolano di e empresa Minerven ta saliendo pa Cabo Verde, Africa, cu meta di facilita e ruta cu lo libera Saab, segun un fuente anonimo a bisa Infobae.**

Nomber di Lizcano Manrique semper ta aparece vincula na esun di Alex Saab y Alvaro Pulido. Su escoltanan y otronan di e grupo aki ta funcionarionan di e Direccion General de Contrainteligencia Militar (Dgcim), el a agrega. "Ta asina con ta controlando e stacion internacional di servicio di combustibel den e municipio fronterizo Pedro Maria Ureña di estado Tachira."

"Su influencia na Minerven ta indudabel", e fuente a bisa advertiendo cu asina nan ta controla e oro. "Carlos Lizcano ta maneha Minerven a traves di Carlos Sanchez, ken a ricibi instruccionnan proveniente di El Tigre, manera ta conoce Saab Nain, pa e manda tur oro cu sali."

Na 2011 e empresa Mineria de Venezuela (Minerven) tabatin plan a largo plaso pa e creacion di un planta di refinacion di oro na El Callao, estado Bolivar, cu capacidad di procesamento di 100 ton pa aña. E Corporacion Venzolana de Guayana Minerven C.A. (CVG Minerven) ta un empresa encarga di explotacion di oro. E empresa, crea pa e presidente e tempo ey, Rafael Caldera na 1970, a wordo nacionalisa na 1974 pa Carlos Andres Perez. Desde 2013 a sufri un serie di accion, cu a cuminsa pa e intervencion di Nicolas Maduro.

Mester destaca cu 'e oro cu nan ta sacando di Mindverven ta mandando pa Cabo Verde, pasobra mester yega na henter e red necesario pa saca Alex Saab di prison", e fuente a bisa Infobae.



*Prome Minister Evelyn Wever - Croes:*

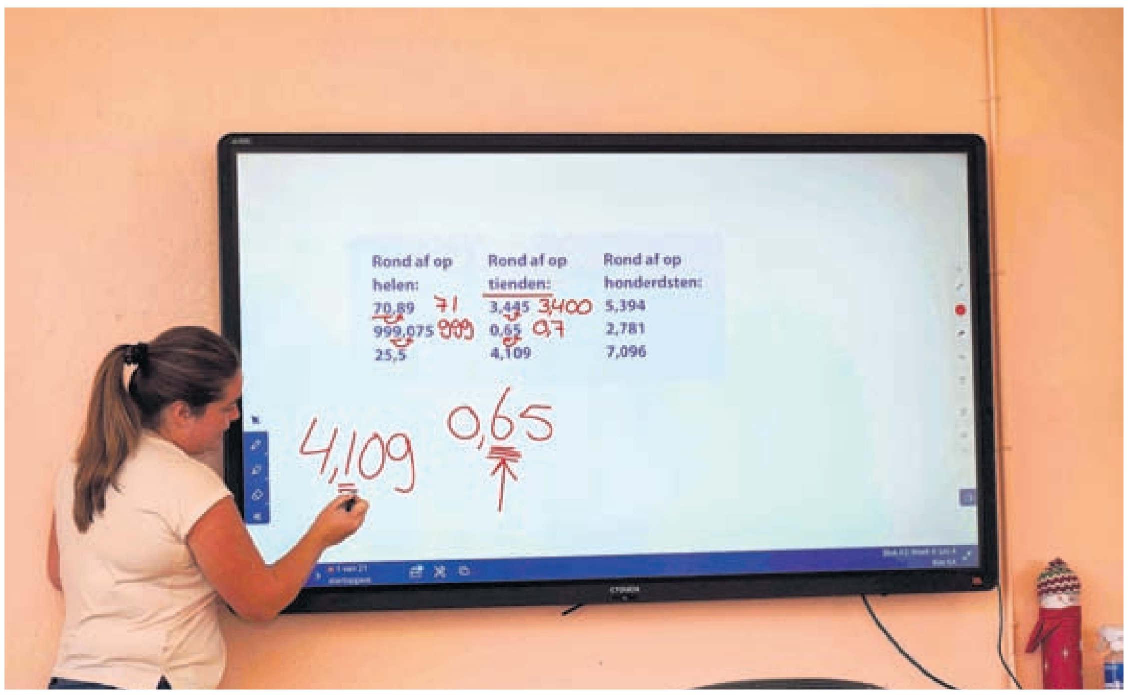
# Colegio pastoor Kranwinkel a haya borchi digital como parti di e proyecto e-learning




**Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata di bishita na Colegio Pastoor Kranwinkel pa admira un bunita proyecto di innovacion den enseñansa na unda cu cada klas a haya nan borchi digital como parti di e proyecto E-Learning.**

A cuminsa cu e proyecto ya caba dos aña pasa y e prome scol cu a wordo scogi tabata Cacique Macuarima. Hunto cu Futura, e fundacion cu ta yuda den innovacion, a scoge Colegio Pastoor Kranwinkel pa diferente factor. Entre otro e animo cu e docentenan tin, dedicacion y tur esfuerso y inversion cu nan a hinca caba nan mes, pa por yega na medionan digital nobo.

"E resultado di e proyecto na Pastoor Kranwinkel hopi bunita y ta tanto e studiantenan ta come e docentenan ta hopi contento cu e realisacion di e proyecto aki. Ohala cu por a yuda tur scol mesora cu e borchinan aki, pero lamentablemente e fondo no tey pa esey. Pero ta great pa mira cu poco poco ta logra pa asina crea miho fundeshi pa nos comunidad. Mi ta felicita e scol tanto cabesante como docentenan pa e forma con nan a brasa e proyecto y haci'e un exito," Premier Wever-Croes a termina bisando.






# Alfred schaffer cu su prestigioso premio P.C.Hooft

**Minister Xiomara Maduro cu gran alegria a tuma nota cu Sr. Alfred Schaffer, un poeta di mama Arubiano y tata Hulandes a gana e prestigioso premio di literatura P.C. Hooft na Hulanda.**

E premio P.C. Hooft ta wordo otorga for di aña 1947 y ta e premio mas importante pa un obra di literatura na Hulanda. Ta pa prome biaha cu un persona di origen Arubiano a gana e premio aki.

Alfred Schaffer (1973) a nacena Hulanda y a studia 'Nederlandse Taal en Letterkunde en Film en Theater wetenschappen'. Despues el a bay biba na Africa na unda e ta trahando actualmente como docente di Hulandes na Universiteit van Stellenbosch.

Sr. Schaffer ta conoci pa su poesianan cu e ta skirbi. El a debuta na aña 2000 cu su bundel di poesia 'Zijn opkomstinde voorstad' cu a mesora a wordo nomina pa'C. Buddinghprijs' y a gana e 'Jo Peters Po□zieprijs'. Sr. Schaffer tin dies 'bundel' di poesia cu cual el a wordo nomina varios biaha y a gana tambe otro premionan di literatura. E tin tambe hopi exito na Africa y su poesianan a wordo traduci den varios otro idioma, manera entre otro Ingles, Frances, Aleman, Turco y Sueco.

Minister di Cultura ta felicita Sr. Schaffer cu e prestigioso premio P.C. Hooft cu el a gana pa su tremendo obra y ta desea Sr. Schaffer hopi exito den cu carera di literatura. E premio P.C. Hooft lo wordo otorga otro aña na luna di mei na Hulanda.



# Ultimo operativo di ayudo di Brigada di Bombero Boluntario na San Nicolas

**Pa clausura 2020, Brigada di Hunta di Bombero Boluntario Dominicano na San Nicolas a realisa su ultimo operativo di ayudo pa e famianan den mas necesidad. Esaki danki na e donacionnan cu nan a ricibi for di personanan y entidadnan comercial di bon curason.**

Comandante Rolando Wilson a expresa su satisfaccion cu e serie di operativo cu nan a bin realisando pa alivia e situacion cu hopi famia ta pasando aden. Nan a bin reparti productonan di prome necesidad. E situacion a bira mas dificil despues cu Covid a dal nos isla y henter mundo. "E operativo aki a bira un exito total,!" el a bisa.

Durante e ultimo lunanan aki nan a entrega alrededor di 20 pakete di ayudo di prome necesidad entre nan productonan alimenticio y tambe di limpiesa. Ya nan no lo sigui cu e tipo di operativo aki, pero si lo bini cu otro sorto di operativo den beneficio di nos comunidad.

Ayera nan a organisa un operativo pa verf e sede di FUNARI na Savaneta. Despues e miembronan di e brigada lo sigui cu nan trabao boluntario di limpiesa, y tambe dunando nan ayudo den cualkier fundacion cu mester di nan. Na luna di september di aña 2022, e brigada aki lo celebra su 10 aña di existencia.

Den nomber di e brigada, Comandante Wilson a expresa su mensahe di Prospero Aña 2021 pa henter nos comunidad di Aruba. Y tambe el a haci un yamado pa cada uno sea mas consciente y percura di cumpli cu tur regla y protocol exigi pa departamento di Salubridad Publico (DVG). Pero tambe pa tur automobilista percura pa mantene un trafico sigur pa asina nos por celebra un cambio di aña safe y trankil, sin incidentenan grandi ni tristo.








# Aruba Ocean Villas y Foundeers a recauda fondo pa contribui na e Banco di Cuminda di Aruba

**Aruba Ocean Villas hunto cu e plataforma social di e-commerce Foundeers.com ta recauda un suma di fondo como donacion na Fundacion Pa Nos Comunidad. Tur e cen cu a recauda via un subasta a bay 100% pa Fundacion Pa Nos Comunidad.**



Foundeers ta yuda recauda fondo pa diferente causanan como donacion di producto/servicio of subasta. E gerencia di Aruba Ocean Villas ta consciente cu den e temponan dificil aki cu nos como comunidad mester yuda otro.

Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) Aruba ta e Banco di Cuminda oficial di Aruba. Nan mision ta pa combati pobreza y stress emocional y ta promove participacion, cuido y bienestar di esunnan cu menos recurso. E Banco di Cuminda aki ta yudando aproximadamente entre 150 pa 200 famianan Arubano pa luna (rond di 2000 famia pa aña) cu retonan financiero desde 2009 cu macutunan di cuminda. Esaki no ta posibel sin e sosten financiero di sponsor of donacion.

Den e temponan dificil aki, nos mester pensa mas ariba yuda otro. Aruba Ocean Villas a subasta estadia na un di nan luhoso bungalow pa por recauda un suma pa duna como donacion pa e bon causa aki.

# Auto a ranca borchi di trafico riba WVB y bandona e sitio





Diaranson anochi riba WattyVos Blvd yegando rotondo di TankiLeendert un auto a baha caminda y a dal den un borchi di trafico y bandona e sitio. E borchi a keda benta abou y parti di auto tambe a keda atras. Polis di trafico y roadservice a presenta pa tuma dato y lo investiga via camara nan den becindario pa haya sa cua ta e auto cu tabata envolvi den e hit & run aki.

# Brake di auto a faya y auto a pega den mata di kwihi





Banda di e rotondo Watty Blvd pa subi LG Smith Blvd pabou di Sun Plaza chauffeur a haya su mes envolvi den un accidente. Pa un manera of otro e brake e brake di e auto o a funciona mas y e auto a baha caminda y dal basta duro den troncon di mata. E chauffeur a resulta levemente herida, polis tabata presente pa tuma dato di e situacion. Paramedico di ambulance a acudi na e sitio pa brinda asistencia medico na e chauffeur.

# Mucha a sali for di OC no a regresa mas a haya un lift pa tuma bus



Diamars anochi asistencia di Polis tabata rekeri na OC na Dakota unda e persona a haya falta di un mucha muhe cu lo a bay supermarket cumpra algo pero nunca mas un yega. Un mucha homber a presenta na OC informa e personal y polis informa cu e mucha muhe a haya un slof for di morocho supermarket y el a haya lift cu un homber pa bay tuma bus. Asina polis a presenta na e supermarket pa busca mas informacion y despues presenta na OC pa sigui busca mas informacion di e caso.



# Problema a bay for di man na Barcelo hotel

Diaranson anochi na Barcelo Hotel den area di restaurant a surgi un problema cu a bay for di man un rato entre algun persona tocante musica duro y tabatatin tiramento di awa riba otro. Aki e personanan a regla cuenta cu otro y siguridad nan a haya nan ta bati alarma na polis di biaha. Unidadnan policial cu tabata cerca a yega di biaha pa asina intermedia den e situacion pero no tabatin nada di agresion y tur hende tabata trankilo.



# Waya di coriente tabata chispa na Boegoeroei

Diaranson anochi despues di un palo di awacero pa bou di brug, habitante di Boegoeroei a tuma nota di un waya di coriente tabata spart candela. A notifica elmar di biaha di e caso, personal di elmar a yega di biaha na e sitio y drenta accion. Un waya di coriente a keda benta abou, y mester a corta matanan di kwihi cu tabata pega den e wayanan di coriente cu tambe lo tabata causa cu e waya nan tabata chispa candela. E personal di elmar a traha di biaha riba esaki y e area a haya coriente bek despues di rato.

# Homber cu arma blanco den man a corta su mes y despues a ataca polis










**Diaranson anochi presencia di polis tabata rekeri na un cas na Palm Beach. Na yegada ta trata di un situacion basta delicado. E homber cu tabatatin e arma den su man a cuminsa corta su mes na su garganta. Polisnan ta yega na e sitio y topa cu e homber tur na sanger y a pidi asistencia di ambulance mesora.**

Sinembargo e homber cu e cuchiu den su man a bin den direccion di polis menasa nan y aki a los tiro di advertencia. E caso a pasa dilanti un hende di edad y a drenta panico pa cu e sucedido. Mas patruya a yega pa duna nan colega un man, ambulance a presenta unda paramedico a brinda asistencia medico na e victima y a solicita personal di slachtofferhulp pa un señora cu a drenta panico di mira e situacion cu tabata pasa dilanti di dje.

# Chauffeur di autobus a baha caminda dal den cura di cas pa evita accidente

Diahuebs merdia na Savaneta chauffeur di un autobus a baha caminda debi cu un auto biniendo den trafico contrario a hala y bay den su banda contrario completamente. E chauffeur na e momento ey a drenta panico y a dicidi di baha caminda pa asina evita un situacion pio si mester a dal frontal den otro. Sinembargo bahando caminda e impacto tabata basta fuerte tambe na momento cu e bay dal den e cura di cas. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato, e autobus parti dilanti a keda basta kibra y parti di e cura di cas basha abou. Ambulance a atende esunan cu tabata herida.





# Pickup a dal duro tras di otro riba LG Smith Blvd









Diahuebs atardi riba LG Smith Blvd banda di ex cas di gobernador a sosode un accidente unda un chauffeur den un pickup Toyota no a regula su velocidad y a dal basta duro tras di un Toyota Yaris. E Yaris a keda basta kibra, Sinembargo no tabatatin ningun persona herida pero e Yaris su parti patras a keda basta kibra.

# Accidente basta fuerte na crusada di Cadushi Largo

Diahuebs anochi laat na e crusada di Cadushi Largo a sosode un accidente di auto basta fuerte cu consecuencia un di e chauffeurnan a bandona e sitio lagando e auto atras. Polisnan tabata presente a tuma dato. Tabata tin persona cu corta na curpa pero no tabata desea di ambulance. Polis a tuma e auto cu e persona a laga atras den beslag.





# Dama a perde control dal den auto staciona dilanti KiniKini Building









Diasabra atardi dilanti di KiniKini Building na Playa dama chauffeur den un Nissan March a perde control debi cu un auto a yega reverse su dilanti y a desvia bay dal den un Honda Accord staciona. Ambos auto a keda kibra y un persona a resulta levemente herida.

# Pelea entre pareha na oxygene na Wayaca

Diadomingo pasa di 12'or marduga pafo di oxygene na Wayaca un homber y un muhe cu ta pareha di otro a cuminsa pleita cu otro. Ambos tabata bou influencia di alcohol. Mirando e situacion un otro persona a purba na intervene, pero no tabata possible pa a stop e pareha. Patruya a yega di biaha na e sitio y ambos persona tabata bou consumo halto di alcohol. E homber a cuminsa resisti di polis y aki a pone na vloer pa e calma mientras cu otro patruya nan cerca a yega dibiaha pa duna e colega nan un man. Debi na e homber cu tabata resisti polis a dicidi di detene e homber y e muher unda cu ambos a haya un cuarto gratis pa nan sosega nan curpa y pa nan wayaba pasa sin cu ta keda haci show den publico.





# Señora a crusa dilanti un bus di Arubus






Diasabra den careda di 3:30 atardi na e bus station na Playa a sosode un accidente unda un señora di edad a crusa dilanti un bus cu net ta moviendo y e chauffeur di e bus cu a mira esaki a brake na ora y e bus lo a mishi cu e señora y el a dal abou keda herida. Polisnan di biaha a acudi na e sitio pa mira e situacion, personal di ambulance a acudi na e sitio y paramedico a brinda asistencia medico y transporta e señora pa hospital.

# Con pa cuida bo salud bocal durante dianan di pasco

**( Msn.com/Insider.com ) - Pasco ta un momento pa e indulgencia, di gusta tur e delicianan di snacks y habri tur regalo. Pero tur esaki por afecta negativamente nos djentenan. Afortunadamente, Dra. Reena Wadia, dentista, specialista den encias y fundadora di RW Perio, a presenta algun di e miho consehonan pa bo ta consciente di bo salud bocal den e dianan di fiesta.**

**Evita di come cos dushi**
Por supuesto, e ta dificil cu tanto delicianan disponibel den e epoca aki di aña, pero purba di evita e cosnan dushi continuo durante e periodo festivo. E metodo di alimentacion aki no ta un bon idea, ya cu e no ta duna e boca e oportunidad di recupera su mes di e atakenan di sucu. No ta e cantidad di sucu cu bo ta ingeri ta loke ta daña bo djente, e ta e frecuencia cu loke bo ta come. Asina ta, si, e ta duna bo e permiso di come tur e cosnan duro den un solo biaha.

**Tene na cuenta e sonrisa di prosecco**
Pasco no lo ta completo sin e tratamento spumoso, pero e presecco ta un di e bebidanan mas dañino pa e djentenan door di su acidez, contenido di sucu y nivelnan di alcohol. Limita e efectonan dañino disfrutando cu moderacion, agregando ijs pa dilui y tambe bebiendo hopi awa durante cu bo ta bebe. Ademas, debi na su naturalesa acido, skeiro bo djentenan inmediatamente despues di un bebida ta un mal idea, ya cu bolo frega e acido den bo djentenan aun mas. Den su luga, warda prome maso menos mei ora despues di a bebe bo ultimo copi, prome bo skeiro bo djente.

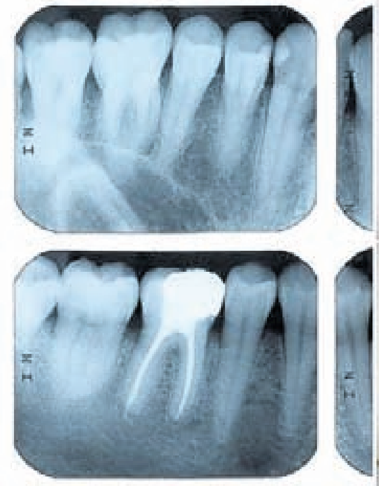
**Perlanan blanco**
Pa mantene bo djentenan blanco y agradabel pa e fotonan di pasco, sigura bo mes di minimisa e alimentonan y bebidanan cu por mancha bo djentenan facilmente, manera coffee, te y biña cora. Si bono por biba sin bo te of coffee, purba tuma un tiki di awa durante cu bo ta bebe nan ya cu esaki por yuda tambe.

**Come bo brussels**
E dieta tin un roll importante den e salud bocal y general, asina ta mantene un dieta bon balancia cu frutanan y berduranan fresco durante tur e periodo festivo y mas aya.

**Bo djentenan ta kauw**
Envolve regaldonan por implica ranca e tip cu bo djentenan of e papelnan di regalo, no haci'e : e ta eherce hopi presion riba e bordernan di bo djentenan ora ranca e papel of tip di e ragalo of cualkier otro cos cu ta di plastic. Por loke e ta un manera mas facil di kibra y debilita e djentenan, o incluso e por haci daña na bo tand kiez. Despues di algun drinks, habri e boternan cu bo djente por parce igualmente un bon idea, pero obviamente e tin tambe e potencial di causa dañonan grave.

**Neutralisa lo desagradabel**
Keshi ta un di e poco placernan festivo cu realmente ta bon pa bo djentenan, ya cu e por neutralisa e efectonan di sucu/ cosnan dushi cu ta acido, por loke ta un bon excuse pa dal dos of mas na final di e cena.

**Mantene bo rutina di cuidado den bo hogar**
Bo regime ta debe na inclui skeiro djente 2 biaha pa dia ( prome ora, ora bo lanta mainta y ultimo ora bo bay drumi ) y limpiesa interdental diario. Tambe sigura bo mes di skeiro bo djentenan durante at least 10 minuut. Haci'e mas dibertido ora bo skeiro cu bo cantica di pasco faborito. Tambe e ta posibel cu bo lo desea di agrega limpiesa di lenga y mouth wash bocal pa sigura di mantene e aliento fresco durante bo periodonan festivo.









# Beneficionan di core

**( Msn.com/Inisder.com ) - Core ta ofrece un variedad di beneficionan pa salud, cu ta inclui mehora e salud di curason, e salud mental, e sistema inmunologico y e calidad di soño.**

Sin embargo, e ta conseha cu tene cuidao cu cierto modanan di core cu supuesto beneficionan, manera core pia abou of cu sapato di come goma, cual no a wordo studia lo suficiente.

**Ki nan tin 5 motibonan pa loke core ta bon pa bo :**
Core ta bon pa bo curason : Core por fortalece e curason na tempo cu e ta reduci e riesgonan di enfermedad cardiovascular. E investigacion a mustra cu e ehercicio aerobico ta aumenta e concentracionnan di colesterol HDL of "bon" y tambe por yuda reduci e presion arterial. Un gran estudio di 15 aña publica den 2014 a haya cu core al menos di 5 te cu 10 minuut pa dia, incluso na velocidad abou, a reduci e riesgo do enfermedad cardiaco hasta den un 45%.



Core lo mehora bo inmunidad general : Un estudio di 2019 a haya cu e episodionan di ehercicio aerobico, cu a dura menos di 60 minuut, a haya multiple contestanan cu a desempeña un roll fundamental den e defensa di e sistema inmunologico. Por ehempel, a ser demostra cu e episodionan di actividad di intensidad modera y vigoroso ta suprimi e hormonanan di stress ( cual ta perhudicial pa e sistema inmunologico ) y tambe ta mobilisa e celulanan asesino natural, un tipo di globulo blanco cu por yuda control e infeccionnan na minimisa su propagacion. Mientras tanto, un estudio di 2011 a haya cu un vinculo entre e ehercicio aerobico y e resistencia na e infeccionnan di e tracto respiratorio superior.

Core ta mehora bo estado di drumi : falta di soño por afecta negativamente e salud mental. Sin embargo, e estudionan a demostra cu e personanan cu insomnio cronico cu ta cuminsa haci ehercicio cu regularidad por concilia e soño te cu 13 minuut mas lihe y permanece drumi 18 minuut mas. E expertonan ta kere cu esaki ta debe na e actividad fisico cu por yuda realinea bo holoshi interno.

Core por yuda cu depresion : Un metaanalisis di 2016 a conclui cu e ehercicio ta comparabel cu e psicoterapia y e anti-depresivonan den e tratamento di e depresion. Ademas, un revision di 2015 ta conclui cu e ehercicio por ta un tratamento util pa e ansiedad, aunke lo tin mester di mas investigacion. Un di e motibonan di e conexion aki por ta cu e deportistanan ta obtene un gran cantidad di endorfina, un di e elevadonan natural di e estado di animo di e curpa. Ademas, ta bisa cu si bo ta coriendo den aire liber, e exposicion na e solo por duna bo un dosis saludabel di vitamina D, cu ta hunga un papel clave den e regulacion di e estado di animo.

# China ta duna orden pa Ant Group rectifica su negoshinan




**(AP) — Reguladonan Chines a duna orden pa Ant Group, e compania di tecnologia financiero mas grandi di mundo, rectifica su negoshinan y cumpli cu rekisitonan regulatorio entre cada bes mas scrutinio di practicanan anti-monopolio den sector internet di e pais.**

Banco Popular di China, e banco central di e pais, a manda yama ehecutivonan di Ant Group diasabra y a duna orden pa nan formula un plan di rectificacion y un cronograma di implementacion di su negoshi, incluyendo su servicionan di credito, seguro y maneho di bienes, e reguladonan a bisa den un declaracion diadomingo.

E declaracion a bisa cu Ant Group falta un mecanismo di bon gobernacion, a desafia rekisitonan di cumplimento regulatorio, y a participa den arbitrahe regulatorio. Tambe a bisa cu e compania a usa su posicion di mercado pa exclui rivalnan y daña e derecho- y interesnan di consumidornan.

E reunion a bin despues cu luna pasa, reguladonan Chines a stop e debut di $37 biyon den stock di Ant na Shanghai y Hong Kong riba cambionan regulatorio, y ta yega apenas algun dia despues cu China a anuncia su investigacion anti-monopolio di e gigante di comercio cibernetico Alibaba Group, cu ta doño di un accion di 33% den Ant Group.

E ordennan di reguladonan por limita e expansion di Ant Group y lansa su negoshinan financiero lucrativo den desorden.

Ant Group, cu a cuminsa como un servicio di pago pa e plataforma di comercio cibernetico di Alibaba, Taobao, desde e tempo ey a expande pa ofrece productonan di seguro y inversion na su centenarnan di miyones di usuario na China continental. Jack Ma, fundado di tanto Alibaba como Ant Group, ta un di e entrepreneurnan mas rico y prominente di China.

Reguladonan a duna Ant Group orden pa establece un compania holding financiero y tene suficiente capital. Tambe a bisa cu Ant Group mester bolbe na su origen di pago, mehora transparencia rond di transaccionnan, y prohibi competencia inhusto, mientras ta mehora maneho corporativo y ta sigura cu ta cumpli cu rekisitonan regulatorio pa su negoshinan.

Ant Group a bisa den un declaracion diadomingo cu ta cumpli cu rekisitonan regulatorio y mehora maneho di riesgo y control, y cu mester set up un working group pa haci e rectificacionnan necesario.

"Nos ta aprecia e guia y ayudo di e reguladonan financiero", e declaracion a bisa. "E rectificacion ta un oportunidad pa Ant Group reforsa e fundacion di nos negoshi pa crece cu cumplimento completo, y sigui enfoca riba innovacion pa bienestar social y sirbi negoshinan chikito."

E scrutinio di Ant Group y Alibaba ta bin mientras China ta examina di cerca e influencia di e sector internet di e pais.

Luna pasa, China a lansa propuestanan di regulacion pa combati practicanan anti-competencia den e industria, manera firma acuerdonan exclusivo cu bendedonan y e uso di subsidio pa elimina competidornan.

Alibaba y un compania cu a spin off di Tencent Holding Ltd. a ricibi boet e luna aki pa no aplica pa aprobacion oficial prome cu procede cu algun adkisicion.

Siman pasa, reguladonan a reuni cu ehecutivonan di Alibaba y cinco otro compania di internet mayor di China, y a adverti nan pa no abusa di nan dominio pa elimina competidornan door di uso di contractnan exclusivo, prijs predatorio y otro tactica, segun un declaracion di Administracion Estatal di Regulacion di Mercado.



# Problema cu iCloud despues di cantidad di activacion durante Pasco

**(CNET) – Dia di Pasco, Apple a nota cu algun usuario ainda tabatin problema cu e servicio di almacenahe di data iCloud, pero eventualmente a resolve e problema.**

Si bo a ricibi regalo un iPhone 12, Apple Watch of iPad nobo, por ta bo no a keda satisfecho – ya cu Apple tabatin problema cu iCloud. Esey probablemente ta e resultado di un volumen grandi di persona purbando di set up of update cuentanan di iCloud despues di e intercambio di regalo di Pasco.

E problema a cuminsa trempan dia 25, segun e pagina di status di Apple. Mas cu un dia despues, merdia diasabra, e pagina di status di sistema di Apple a indica cu e problema cu e servicio di almacenahe tabata 'andando'. Pero pa 2pm, e problema cu iCloud tabata marca como 'resolvi'. No a duna ningun detaye specifico riba con amplio e problema por a ta, sino solamente cu a afecta 'algun usuario'.

E compania tambe a nota problema cu sign-in di Apple ID. Den un contesta riba Twitter dia 25 na un usuario di Apple cu tabata purba di set up un iPad y un HomePod Mini, Apple Support a reconoce problemanan bisando cu e compania tabata 'experimentando un capacidad halto na e momento aki cu tin impacto riba bo habilidad di set up iCloud'. E tweet di Apple Support a bisa pa 'purba back aki un par di ora'.

E dianan festivo tipicamente ta dianan druk pa activacion di aparatonan ya cu hende ta haya regalo manera celular, tablet, smartwatches, smart speaker y otro electronico, y ta busca pa set up di biaha.

Apple no a responde na un peticion pa comentario.

# A bende Neverland Ranch di Michael Jackson na un biyonario

**(AP) — E Neverland Ranch di Michael Jackson na California a haya un doño nobo den e comerciante biyonario Ron Burkle.**

Burkle ta mira e propiedad di 2,700 acre na Los Olivos, cerca di Santa Barbara, como un oportunidad den tereno, segun su vocero a bisa den un email. Wall Street Journal a reporta cu a bende e propiedad pa $22 miyon na Burkle, un persona asocia cu e strea di pop fayecido, y co-fundado di e compania di inversion Yucaipa Companies.

E prijs solicita pa e propiedad tabata $100 miyon na 2016, despues a cay na $67 miyon un aña despues. Ademas di un residencia principal di 3,810m2 y un pool house di 113m2, e propiedad ta conta cu un edificio separa cu un cinema di 50 asiento y un studio di baile.

Otro caracteristicanan riba e rancho ta un stacion di train 'estilo Disney'.

Vocero di Burkle a bisa cu e biyonario tabatin bista riba Zaca Lake – cu ta pega na e propiedad – pa un Soho House nobo, un club solamente pa miembronan cu locacionnan na Los Angeles, Miami, New York y Toronto. Na final Burkle a dicidi cu e ubicacion tabata mucho remoto y caro pa un club.

Despues cu Burkle a mira e propiedad for di aire, el a pone un oferta pa cumpr'e.







# Jennifer Aniston critica pa adorno di Pasco

**(TMZ) – Jennifer Aniston ta ricibiendo critica pisa pa post un potret di un adorno di palo graba cu e inscripcion: "Nos prome pandemia 2020. "**

Cantidad di hende a sinti cu Jen taata purbando di ta inapropiadamente 'cute' tocante un malesa cu a cobra bida di mas di 300mil Mericano y ainda ta andando.

E actriz no a responde na e critica.

Esaki ta prome biaha cu Aniston a ricibi asina hopi critica desde cu el a join Instagram na october 2019, tempo cu el a kibra record pa e celebridad cu crecemento mas rapido riba e plataforma. Aniston a acumula casi 5 miyon siguidonan den apenas 12 ora despues cu el a post un potret cu su co-streanan di e serie Friends – Lisa Kudrow, Courteney Cox, Matt LeBlanc, David Schwimmer y Matthew Perry. Su cuenta awo tin mas di 36 miyon siguido.

Sinembargo, pa e potret en cuestion... Covid nunca ta 'cute'.

# Kanye West ta revela proyecto sorpresa 'Emmanuel'

**(billboard) – Aña pasa, riba dia di Pasco, e grupo di gospel lidera pa Kanye West, Sunday Service Choir a revela nan album debut, Jesus is Born. Dia 25 di december ultimo, nan a continua cu e tradicion danki na un EP sorpresa di composicionnan titula Emmanuel, presenta pa Sunday Service.**

Similar na Jesus is Born – cu a debuta na No. 2 riba e clasificacion Billboard's Top Gospel Albums (fecha 4 di januari 2020) – e proyecto nobo ta yega como un 'celebracion di e nacemento di Hesus Cristo', segun e lansamento. West tabata productor ehecutivo y compositor di e album emotivo Emmanuel, cu ta inclui cinco cantica antiguo y composicionnan nobo inspira pa Latin.

West a cementa su compromiso cu Cristianismo cu e lansamento di su reunionnan di Sunday Service, cu a entrega su prome presentacion publico durante e segundo weekend di Coachella na 2019 (dia 21 di april). Seis luna despues, West a lansa Jesus is King, cu a yega na cumbre di e clasificacionnan Top Gospel Albums y Top Christian Albums di Billboard.



BONDIA ARUBA



# BISTA POLITICO

*Booshi Wever (UPP) :*

## Ta ken ta apunta e Liason officer di Aruba?



**Diabierna dia 18 di december 2020 Bon Dia Aruba a publica un entrevista cu nan a sostene cu Sr. Abrahams di VNO. Den e articulo Sr. Abrahams ta haci mencion di ta asisti un grupo di trabou temporal cu ta consisti entre otro di dos persona cu e ministerio Hulandes di Asuntonan Interior y di Reino (Bzk). Sr. Abrahams tambe ta bisa enfaticamente den e articulo cu Sra. Zaandam ta e "Liason officer" pa Aruba. E grupo di trabou tin como meta prepara COHO y fiha un agenda di ehecucion pa e "landenpakket" cu a wordo acorda na e Black Friday 13 di november 2020.**

Ta obvio pues cu Sra. Zaandam lo ta esun cu ta e contacto entre COHO y e gobierno di Aruba. Den un articulo publica den Amigoe di Aruba dia 23 di december 2020 parce cu Minister-Presidente di Aruba a atende e denuncia di Booshi Wever encuanto nombracion di Sra. Zaandam como Liason-officer y segun Amigoe Minister-President lo a desmenti categoricamente cu Sra. Zaandam lo ta Aruba su "Liason officer". Segun e Minister-president Sra. Zaandam lo ta involucra den administracion di e "Landspakket".

Atrobe nos ta wordo confronta cu un diferencia den "INTERPRETACION", manera parce a bira custumber cu e gobierno aki. Ta fresco den nos memoria ainda e diferente "interpretacion" cu e presidente di Parlamento y Minister-President a duna en relacion cu e infame votacion pa retira un Minister. Pues aki ta surgi e pregunta kende ta papia berdad. Lo Bon Dia Aruba lo a interpreta e declaracion di Sr. Abraham robes of Minister-president no tin problema pa sigui e ehempel di Pinocchio atrobe. UPP sinembargo ta puntra su mes ta kende realmente a apunta e "Liason-officer", Aruba of Hulanda. Den un gobierno cu ta wordo rigi pa transparencia lo mester a bira cla for di un principio kende den e grupo a wordo apunta di parti di Hulanda y kende "namens" Aruba y con bin a yega na e "vertrouwenspersoon" di O.O?

Si en caso Sra. Zaandam a wordo apunta pa Aruba anto ta hopi remarkabel cu Minister Presidente no a reacciona corda refuta loke cu UPP a trece padilanti tocante e laso hopi estrecho cu O.O tin cu e persona en cuestion. Sra. Zaandam lo mester por tabata completamente na altura di e corupcionnan, labamento di placa, abuso di poder cu O.O ta wordo acusa di dje y sin papia di e influencia enorme cu O.O tin den e gobernacion aki. Si di otro banda en berdad Sra. Zaandam NO a wordo apunta dor di Aruba como e "Liason officer" di Aruba pero di Hulanda, anto esey kiermen cu nos autonomia ta totalmente na filigrana. Te hasta den nombracion di e "pottekijkers" di Aruba, Hulanda tin e "ULTIMO PALABRA "!!

Ainda tin hende kier laga nos kere cu e acuerdo traicionero y strangulante cu e Minister Presidente di Aruba, Sra. Croes a firma cu Hulanda no a laga nos Status Aparte na werki. Ta p'esey mas lihe cu ta posibel mester cambia e rumbo con ta goberna nos Pais. UPP ta ofrece e REBOOT 2.0 na unda dentro di 3 aña nos mester ta "back on track" y cu nos propio hendenan! Y e unico manera ta mara mannan di e politiconan dor di introduccion di reglanan estricto di Bon Gobernacion. Cu esaki nos por benta e garoti afo y percura pa e NORMAL NOBO pa e politiconan cu lo conduci pa "un manece nobo pa e pueblo Arubano!!

*Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP) :*

## E trato pa cu esunnan den enseñansa mester mehora urgente

**Segun Sra. Arends-Reyes nos ta terminando aña 2020 y den e aña aki por bisa cu Enseñansa a sufri hopi. Pa cuminsa cu un recorte di casi 25 miyon cu sigur ta laga su efectonan atras siendo cu e aña di pandemia tawata un aña crucial.**

Tin varios grupo cu durante aña mester a bin dilanti, lucha pa locual nan ta kere aden y na final nan a kere den promesanan di Minister cu no por a cumpli. Un di e gruponan aki tawata e maestronan di Scol Paso pa futuro, cu a trece nan preocupacionnan dilanti na varios ocasion y na final ta asina cu nan ta haya nan ta sali di nan localidad y fuseer cu otro scol.

Nos a wak cu a implementa un maneho pa bay over y no a cumpli cu e palabracion pa paga e docentenan pa duna lesnan di remediëring. Nos a wak cu e docentenan mester a traha hopi duro sin cu hopi biaha a scucha kico tur nan tin mester of ta pasando aden. E trato pa cu prolongacion di contract di trabou tambe a bay hopi robes caminda cu tawatin hopi insiguridad pa trabou y tambe e personal di limpiesa ta pasando den e insiguridad aki primordialmente. No tin claridad si ta continua cu nan y con, despues di tanto aña di servicio, mescos ta conta pa e instructornan di natacion escolar.

Situacionnan sumamente fastioso pa cu Enseñansa y esunnan cu ta traha dia den y dia afo na bienestar di nos muchanan y hobennan. Na hopi ocasion contra deseo di Parlamento a continua cu plannan cu no ta carga e sosten amplio. Den e aña nobo tin varios topico manera e privatisacion di scolnan publico cu parce ta den full preparacion, tambe unda diferente scolnan lo wordo aloca.

Tin varios planes pa cu scolnan secundario publico cay bou di fundacionnan pero parce cu esakinan no ta bin na luz te ora nan ta casi un hecho caba. Hechonan ta cu e plannan inicial cu no tin mucho sosten ta simplemente continua cu aprobacion di coalicion. Lo keda monitoria e desaroyonan den Enseñansa y spera cu pa e aña nobo tin miho noticia y trato pa cu Enseñansa na Aruba Sra. Arends-Reyes ta termina bisando.



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

# BISTA POLITICO

## RAIZ: ta miho cende un luz en bes di keha di scuridad

**Den nos pueblo e temporada di Pasco ta temporada di fiesta y felicidad. Tambu, maraca, furruco y charrasca di nos gaiteronan ta resona tur caminda. Den cushinanan rond Aruba tin aroma di ayaca, calacuna, ham y otro delicianan. Famianan ta bin hunto den ambiente di recuerdo y emocion pa arma pesebre, casnan ta haya un man di verf y nos muchanan ta warda ansioso riba nan regalo.**



Pero e Pasco di 2020 lo ta diferente pa hopi di nos. COVID a trece hopi dolor y un insiguridad profundo den hopi cas na Aruba. Den hopi famia lo tin un stoel bashi na un mesa of un sofa den sala cu lo carga solamente recuerdos. No tin ayaca, ni calacula, ni ham. Mas hende lo pasa Pasco den soledad. Nan lo scucha e felicidad di otronan sin cu nan por comparti den esaki. Pensa riba nos grandi nan cu a mira hopi amistadnan bay. Pero pensa tambe riba e miles di hendenan cu a bin di otro paisnan pa yuda nos isla progresa. Nan a bira nos amigonan ta biba entre nos, pero e Pasco di 2020 nan lo pasa sin nan famia.

Dificil pa un hende sinti ambiente di pasco ora cu e crisis aki a pone e mes y henter su famia na rudia. Dificil sinti ambiente di pasco ora cu ya Bo no tin un salario y ora desempleo ta domina hasta esunnan cu kisas lo por a yudabo.

E mensahe di Pasco di RAIZ ta esaki: COVID ta keda chikito banda di e poderoso mensahe di Pasco.

E mensahe di Pasco ta cu Niño Jesus a trece pa mundo luz den temponan di scuridad. Laga e dianan di Pasco aki trece e luz di speransa pa tur hende. Na esunnan pa ken COVID a causa desempleo y falta di entrada nos ta bisa, "TENE FE", pasobra Dios semper a cuida Aruba y e Arubiano ta bon hende. Nos ta hendenan cu ta cuida otro.

E Arubiano no ta egoista. E deseo di RAIZ den e dianan aki ta pa nos tur pensa tambe riba esunnan cu ya pa luna largo ta batayando dianan dificil, temponan di insiguridad y di hopi angustia. Gosa di Bo Pasco y probecha di cada momento cu Bo por. Pero tene den Bo oracion esunnan cu ta na rudia. Caminda por, duna un man pa nan por para atrobe.

RAIZ ta pidi tur hende di bon boluntad pa sigui yuda otronan cu no a gosa di e mesun dicha cu a faborece Abo. Na tur esunnan cu tin e capacidad pa dorna nan cas cu LUZ nos ta pidi nan pa nan haci esey. Aunke ta un luz chikito. Bo luz lo ta un simbolo fuerte. Laga e luz di Bo cas briya como un mensahe di speransa pa nos pueblo. Ta miho cende un luz di speransa en bes di sigui keha di scuridad. Nos deseo mas grandi den e periodo dificil di COVID ta pa nos pueblo comparti speransa cu otro. Nos ta desea tur hende speransa y paz

*Booshi Wever (UPP) :*

## 2020 ta confirma culminacion di e pacto diabolico entre gobierno actual y Otmar Oduber!

**Historia Aleman ta referi na un pacto cu diabel den e leyenda di dr. Faustus. Dr. Faustus lo haya na bida tur beneficio y rikesa basta e haci entrega di su alma. Dr. Faustus ta asumi,cu a pesar di a hiba un bida yena di corupcion, manipulacion y mentira, toch na final e lo por a controla e diabel y deshaci di e pacto sin mas.**

E esencia di e leyenda ta na prome luga cu hamber pa poder ta hiba na cera pactonan cu ta adverso na e principionan basico di un gobernacion transparente husto y drechi, pero mas importante ta e creencia cu na final toch lo sali victorioso pasobra a logra elimina e "partner in crime".

Otmar Oduber ta gobierno y gobierno ta Otmar Oduber! Esaki lo bay ta e reflexion di 2020. Ta insolito con un persona cu durante su periodo den e gobierno berde di AVPOR, di tur sorto di manera a menosprecia y agredi mentalmente integrantenan di e partido geel, pa despues di eleccion yega na un pacto cu e mesun integrantenan aki. Mas insolito ainda ta e hecho cu e mesun integrantenan tabata carg'e den teblachi y tabata trat'e manera un idolo y un gran Salbador di patria. No a importa tur su actonan coruptivo ni tampoco e hecho cu kehonan oficial a wordo entrega contra su persona.

Al contrario despues cu Otmar Oduber a retira parce cu su poder a aumenta mas ainda pa locual na final di cuenta e por a sigui beneficia su persona y su amigonan sponsor mescos cu el a haci durante su periodo como Minister. Y e gobierno mientras tanto tabata cera wowo y bira cara sin importa e daño ocasiona na nos pueblo y nos pais.

E pandemia absolutamente NO ta e origen di nos problema actual. For di prome di e pandemia ya caba Hulanda a menasa di lo interveni, si no bin cambio fundamental con ta goberna nos Pais. E integrantenan di e partidonan cu ta conforma e coalicion na mando y sigur Otmar Oduber tabata na altura cu ta cuestion di tempo ki ora Hulanda lo bay cay aden.

E Scorpion Otmar Oduber a logra consolida den dos aña di tempo su poder riba e gobierno, pa despues retira. Un decision clave pasobra di un banda e no por wordo tilda di ta co-culpabel di e entrega di nos autonomia y toch e lo por sigui instrui e gobierno pa cumpli cabalmente cu TUR su deseo y exigencianan.

E comportacion di Otmar Oduber ta conoci y di spera, pero pakico e gobierno ainda ta permiti e influencia di Otmar den e programa di gobernacion? E no tin partido mas toch? Durante e ultimo eleccion e la bay grandemente atras den voto y e expectativa ta cu pa un siguiente eleccion esaki lo baha mas ainda. Kico ta e ganashi anto pa sigui cu Otmar? Un contesta fiho no tin (ainda).

Loke ta en todo caso, manera den e caso di dr. Faustus, gobierno lo no por deshaci sin mas di e pacto cu Otmar.

E pacto parce ta graba den piedra y historia un dia por ta lo su minstra nos e motibonan pa locual Otmar a logra hinca POREDmep den su saco manera a bin ta sosode.Of Otmar Oduber sa secretonan cu por ser divulga of nan ta hunto den "deals" cu ta beneficia algun integrantenan di e coalicion? Aki mester pensa riba e "deals" pa e construccion di hotel na Baby Beach cu placa procedente di placa mancha cu sanger di e pueblo Venezolano of e "deal" cu RDA a cera, yena di secresia, cu companianan recientemente lanta (fly by night)!

Ta parce cu dr. Faustus a haya compañe y awor tin mas alma entrega pa asina ey sigui corupcion, manipulacion y mentira.

REBOOT 2.0 lo percura pa caba cu e "leyenda" aki y hiba Aruba den e "manece nobo pa e pueblo Arubano"

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**Drenta su portanan cu gradicimento,**
**drenta su tempel cu cantica di alabansa,**
**glorificé, bendiciona su Nomber.**
**Salmo 100:4**
**Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:**



**Juan L. B. Gomez**
***10-10-1955 - †21-12-2020**

**Na nomber di su:**
**Tata:** †Juan Carlos Gomez
**Mama:** †Maria Salome Velasquez
**Yiunan:** Ivan Gomez y Jumalli Koolman y yiunan
Michenine Gomez y Jose Erasmus y Yiunan
**Rumanan:** Rosaura Gomez y yiunan
Carlos Rene Gomez y yiunan
Jaqueline y Alberto Toromesa Gomez y yiunan
Esther Elvira Gomez y David Tromp y yiunan
Agustin Gomez y yiu
Luz Maria Gomez y yiunan
Juan Carlos Gomez
**Mama di su yiunan:** Miriam Barrett
**Nietonan y nieta**
**Tionan y Tianan, primo y prima nan.**

**Demas famia**:
Gomez, Velasquez, Ridderstap, Franken, Tromp, Toromesa, Lopez, Ponson, Schaap, Barret, Trappenberg, Roza, Trimon, Maduro, Matos, Eckmeyer, Fingal, Adamus, Kemp, Carty, Smolder's, Palm, Zievinger, Quandt, Odor, Wolter, Hoftijzer, Gonzales, Orman, Royer, Wolf y Bermudez

**Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral san Francisco na Playa diamars 29 di December 2020 di 3’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa**.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**Laga tur loke ta spera mi ta bunita**
**Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita**
**Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y**
**Laga esakinan termina den tur buniteza.**

**Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di:**



**Sra. Filomena Reinilia Lucia Marchena**
**Mihor conoci como: “Mena”, “Filo”, “Zuster Marchena”**
***06-07-1945 - †22-12-2020**

Na nomber di su:
**Yuinan:**
Eugene Cecilia
Eugenine Cecilia y Giovanni Atencio
Eugelina Cecilia y Thomas Cornelisse
**Nietonan stima:**
Keona Balentin
Niya Cecilia
**Tata di su yiunan:**
Ivan Cecilia
**Tata:** †Luis Ernesto Marchena
**Mama y Mescos Tata:** †Petra Marchena-Maduro y Pedro “Papa” Marchena
**Rumannan:**
Filomeno “Boei” Marchena y Ruth Marchena
Marcia Marchena
Nimia Marchena
†Sofia y Alexander Loaiza
†Marciano “Rocky” Marchena y † Elisabeth Marchena
† Charlotte Marchena
**Subrino y Subrinanan:**
Gregory y Phanessa Loaiza-Croeze, Tatiana Loaiza y Roderick Arends, †Jonathan Marchena, Jean- Carlo Marchena y Samantha Jansen y yiunan, Krizia Martina, Michel Giel y Joanne Croes, Tristan Marchena, Darwyn Marchena
**Omo y Tantanan na Aruba Bonairo y Corsow/ Primo y Prima nan na Aruba Bonairo y Corsow**
**Su bisiñanan di Balashi WEB en especial**
Siegfried y Annie Rietwijk
Charles y Isabell Wiliams
**Demas famia y amistadnan:**
Marchena, Maduro, Cecilia, Martina, Herrera, Croes, Arends, Harms, v/d Biezen, Thijzen, Stamper, Boekhoudt, Orman, Wever, Eduarda, Kelly, Vos, Rasmijn, Larez, Bernabela, Tobel, Vries, Ras, Martijn, Koolman, Geerman, Bislip, Irausquin, Keller, Wanga, Rosario, Margaretha, de Palm.

Nos ta pidi disculpa, si nos por a lubida un of otro famia den nos momento di tristeza.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar dialuna **28 december 2020** for di **7**’or pa **9**’or di anochi na **Pray Funeral Home**, van Speyckstraat # 1, San Nicolas
Acto di entiero lo tuma luga diamars **29 december 2020** na misa Cristo Rey di **9**’or pa **11**’or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas
Embes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**Cu imenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loke el a significa pa nos y pa nos pais Aruba,**

**Nos ta anuncia fayecimento di:**



**Benedict Jocelyn Montgomery Nisbet**

**Na bida:**

**Ela wordu condecora pa su Majestad La Reina Beatrix na dos ocasion:**

- **Na 1995 ela wordu condecora como Commandeur in de Orde van Oranje Nassau.**
- **Na 1990 ela wordu condecora como Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw**

- **Miembro di comision hubentud PPA 1973**
- **Miembro di partijraad di PPA desde 1975**
- **Miembro di directiva di PPA desde 1979**
- **Secretario di directiva**
- **Secretario general di directiva**
- **Presidente di directiva di PPA**
- **Lider Politico di directiva di PPA 1982 – 2017**
- **Secretario general PPA 2017 - 2020**

- **Miembro di Eilandsraad di Aruba 1979 – 1985 cu su 25 aña di edad**
- **Miembro di Staten di Antiyas 1979 -1982**
- **Vice Ministro Presidente di Pais Aruba 1986 - 1987**
- **Ministro di Transporte y Comunicacion 1986 - 1987**
- **Miembro di Staten di Aruba 1989 – 1993**
- **Ministro di Transporte y Comunicacion 1993 – 1994**
- **Miembro di Staten di Aruba 1994 -1998**
- **Miembro di Staten di Aruba 2001 – 2005**
-

**1985 ela defende y salba e projecto di Village den tweede kamer**
**1986 A logra funda di Air Aruba pa Aruba.**
**1993 / 1994 A logra inicio di projecto di cellular cu Setar pa Aruba.**
**1993 / 1994 Taxi / apron project.**
**1993 / 1994 U.S costums-pre-clearance**

**Ela asisti na e conferencia nan di Mesa Rondo na 1981 y 1983.**

**E tabata miembro di e comision nan di Antilliaans spoor riba tereno estatal.**

**E tabata defensor di Aruba, Pueblo di Aruba y especialmente districto**

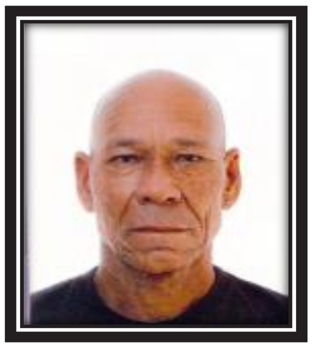
**di San Nicolaas.**

**E tabata un di e 3 politico nan mas halto condecora.**

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuedonan y tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.
" Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



## Sr. Norwin Nicolaas Jansen

Mihor conoci como "Palo"

Mayornan: † Emilio M. Jansen, † Edna Jansen

Casa: Maria Fanny A. Jansen

Yuinan: Vanessa Jansen, Shasmine A. Jansen, Zuileisi A. Francisco

Nieto(a)nan: Silvienne A. Jansen, Arjay S. Helder, Antwone J. Helder, Jay-shawn Sherwood, Khayden Diaz

Rumanan: Yvonne Jansen- Ilites, Gwendoline Jansen-Beaumont, Eveline Jansen, Shahaira Jansen, Xiomara Jansen, Jeanette Jansen, Raymond Jansen, Sigfried Jansen, Annie Frederick

Subrino(a)nan: Francis Ilites y rumanan, Jenyree Correa y rumanan, Gilberto Beaumont y rumanan, Xavier Jansen, Aysha Jansen, Reymarc Jansen, Anthony Frederick

Famianan di Colombia:
Suegra: Maria Cecilia vuida di Alegria
Cuña y Swanan: Luz Mari, Gerardo, Divar, Miguel
Sobrino(a)nan: Luci, Joanna, Sofia, Viviana, Juan, Carolina, Mauro
Su bon amiga: Laura

Bon amistad nan: Mirna, Marta, Gabriel, Ito, Mouse, Cesar, Raymond, Papa, y tur e otronan cu tabata cune den bon y den malo.

Nos disculpa si den nos triestesa nos por a lubida cualkier persona.

A pesar di tur cos e tabata un bon yui, ruman, casa, tata, omo, welo y sobre todo un bon amigo cu semper e tabata tei pa bo, den bon y den malo, pesei danki Norwin pa tur cos bon cu ba haci den mundo ki y nos lo bay haya hopi falta di bo, pero nos ta keda trankil y den paz, paso nos tur sa cu bo ta den un luga miho sin dolor ni sufrimento.

Descansa den Paz Norwin N. Jansen

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

SALMO: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimiento di:



## Sr. Benedict Jocelyn Montgomery Nisbet

Mihor conoci como "Benny"
*21 juli 1953 - +19 december 2020

Na nomber di su
Esposa: Natalia Susana Nisbet Brete "Sita"
Tata: †Pieter Jocelyn Nisbet
Mama: † Hilda Nisbet Sparing
Ruman nan: Don Pedro Nisbet y Alsacia Dolores
Antonio Nisbet "Alie"
Rose Marie Tromp Nisbet y Hose Tromp
†Micheal Nisbet
Juan Enrique R Nisbet "Ricky"
Alexandrina C.J. "Sandra" Nisbet
Glorina M "Gloria" Gumbs
Su unico sobrino: Donathan Nisbet y Esther
Su suegro y suegra: Antonio y Annie Brete
Su cuña y swa nan: Teofilo Brete y Rober
Maria Brete y yui nan
Silo Brete y Flora y yui nan
Erica y James Orman y yui nan
Roy y Reina Brete y yui nan
Linda Brete y yui nan
Jose Brete

Su tanta nan: Anna Vasquez Dean, Clara Dean, Mildred Sparing Scharbaai
Su iha nan y amigo nan di cas cu ta mucho hopi pa menciona.
Su primo y prima nan, comer y comper nan, bisiña nan, conocir nan.

**Su partido di P.P.A. y directive cu tanto ela stima.**

Y demas famia nan: Nisbet, Brete, Tromp, Carrera, Sparing, Arends, Vasquez, Toppenberg, Orman, Dean, Boekhoudt, Wanga, Semeleer, Smith, Restrepo, de Freitas, Hudson, van der Linde, Henriquez, Robles, Peterson, Rosel, Lampe, Solognier, Nicolaas, Panthoflet, Kock, Gibbs, Henrich Falcon, Croes, Vrolijk, Briezen, Leo, Colorado, Ahlip, Lejuez, Thode, Hughes, Martineau, Richardson, Gumbs, Bryson, Van den Bosh, Habat, John, Gomez.
Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor nos por a lubida un persona.
Dia pa por condoleer lo ta 29 december 2020 di 6 or di atardi pa 9 or di anochi na Aurora Funeral, Cumana.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 30 di December 2020 na misa Sagrado Curason na Savaneta pa 1'or pa 4'or di atardi y despues pa Santana Central San Basora.
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19, ta pidi pa mantene estrictamente regla nan di DVG, usando tapaboca y practica distancia social.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**Laga tur loke ta spera mi ta bunita**
**Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita**
**Laga tur local cu mi laga atras keda bunita y**
**Laga esakinan termina den tur buniteza.**
**Cado Wever.**

**Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos querida Mama, Wela,Tanta,Ruman,Suegra,Pepe,Amiga:**



## Sra. Filomena Kelly-Kelly

**Mihor conoci como "Mama Mena of Mena di Rey"**
***14-01-1948 - †20-12-2020**

**Mayornan:** †Pedro Kelly
†Hilaria Kelly
**Casa:** Reymundo (Rey) Kelly

**Yiunan:**
Albertico (Tico) Kelly y Sylvia
Eugene Kelly y Sandra Kelly Rodriquez Romero
Raymond (Monty) Kelly y Sharitza Vrolijk

**Nieto(a)nan:** Alberson (Jason) Kelly y Adry-ann
Raynold Kelly y Shevonne
Jair Kelly y Mary ann
Andruw Kelly y Charlain
Maria del Mar Garcia y yiunan
Kiara Kelly Rodriquez y Rodney
Grander Kelly
Giomar Kelly y Lisy
Melany Kelly

**Bisa nietonan:** Jayron y Jaymerson Kelly
Cayden Kelly

**Manera yiu stima**:
Shanella (Nella) Boekhoudt y Margriet (Giechi) Geerman

**Rumannan:** Ana y Mario Kelly
Minguelito (Guel) y Swinda Kelly Fingal
Teofilo (Feli) y Editha (Eta) Kelly
Roman y Mariana (Mani) Kelly

Jacinto y Rosa Kelly Rosario
**Swa y cuñanan;** Marcolina Geerman, Justina Werleman, Elizabeth Boekhoudt
Juan Kelly, Maxima Loefstok, Editha Kelly

**Primo(a) nan y Iha-nan, Comer y Compernan, Bisiñanan y conocirnan.**

**Sobrino(a)nan:** Erick, Swinda, Glenda, Jessica, Junior, Natasha, Shanella,
Michel, Zuleika, Suhaila, Earny, Luis, Luisa

**Miembro nan di Grupo Magdalena y Blue Army**.
**Amiga di cas muy especial**: Mena, Beatriz, Raquel, Iris, Maria y tur otro amigo(a)nan.

**Famia:** Kelly, Boekhoudt, Croes, de Mey, Feliciano, Geerman, Werleman, Rodriquez, Rosario, Bremo, Vrolijk, Leon, Fingal, Bislik, Pereira, Meija, Gonzalez, Thiel y demas famia y conocir nan na Aruba, Hulanda y Venezuela.

**Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera dialuna 28 di December 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.**

**Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.**
**Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.**

BONDIA ARUBA

# Clasificado
## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

**TABENDE**
Brio made in Sweden
Wooden toy trainset
Please call
**Tel.5847321**

**TA BENDE**
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
**Tel: 567 9450**

**SERVICIO PUBLICO**
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
**Tel. 563 1449**

**TA HUUR**
Bachi pa tur ocasion
**Tel. 749 2533**

**SERVICIO PUBLICO**
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
**Tel. 593 2085**

**TA BENDE**
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
**Tel. 593 0203**

**TA BENDE**
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
**Tel.: 582-8080**

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**
Hasi Aruba Limpi.

**TA BUSCA**
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
**Tel.744 9184**

**TA BENDE**
Terreno propiedad
area di Moko
Afl. 81.000
**Tel.: 582-8080**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**Ta Huur/Rent**
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
**Cell 741 8637**

**TA HUUR**
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
**Tel. 564 1979**

**TA BENDE**
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
**Tel.592 7137**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
**Tel. 584 2489**

**SERVICIO PUBLICO**
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
**Tel.593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
**Tel : 746 0518 / 569 7539**



**AUTO Y HERO BIEU**
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
**Yama 561 4597 / 561 5179**
Arubiano Balente

**TA BENDE**
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
**Tel: 565 0831**

**SERVICIO PUBLICO**
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
**Tel. 593 9464**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
**Tel. 569 1379**

**TA BENDE**
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
**Tel.: 582-8080**

**SERVICIO PUBLICO**
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**TA HUUR**
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
**Tel: 564 2251 / 582 7789**

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO URGENTE**
Pa un famia den necesidad, nos
ta busca un cama pa un
persona den forma di donacion.
**Tel.744 0191**

**SERVICIO PUBLICO**
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
**Tel.566 5026**

**TA HUUR**
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
**Tel.: 582-5756**
**567 1981**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
**Tel.641 6785 - 566 3736**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

**TA HUUR**
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
**Tel.747 8169**

**TA BENDE**
muebles, mata,
hopi articulo di cas
**Tel.741 8637**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
**Tel : 569 7539 /737 3993**



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den Dificultad**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**
Dr. Every
Imsan 24 ora

# Botica na warda

**Oranjestad:**
del Pueblo
Tel. 582 1253

**San Nicolas:**
Seroe Preto
Tel. 584 4833

# Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988




**Taxi Adres Services (24h)**
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

**A1 Taxi Services Aruba**
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

# Pronostico di tempo

**Tempo:**
Parcialmente nubla cu un awasero pasahero den marduga y mañan: parcialmente nubla cu localmente un awasero breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:23 pm
Subida di solo : 7:00 am.

**Biento:**
Zwak te modera for di direccion oost te oost-noordoost;
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte den rafaga;
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**
Un disturbio den parti oost di Caribe lo pone cu de bes en cuando mas nubia lo pasa riba region local.
Principalmente den or-anan di marduga y main-ta por spera localmente un awasero pasahero of breve.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**



Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24ora. Olanan lo ta for di noordoost entre 2 pa 4 pia. E olanan di mas halto ta na partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

***Centrale Bank van Aruba***
**Daily Exchange Rates - 12/23/2020**

CENTRALE BANK VAN ARUBA

| Currency[1] | Buying from Public[2] | Buying from Public[3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1[4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.36 | 1.38 | 1.40 |
| CHF | 200.11 | 200.83 | 201.63 |
| GBP | 2.32 | 2.37 | 2.43 |
| JPY | 170.64 | 172.19 | 173.93 |
| EUR | 215.19 | 217.15 | 219.34 |
| DKK | 28.22 | 28.94 | 29.74 |
| NOK | 19.45 | 20.17 | 20.97 |
| SEK | 20.45 | 21.17 | 21.97 |

For amounts up to Afl. 100,000

# Dianan di servicio di Santa Rosa

**Departamento di Agricultura, cria y Pesca/ Santa Rosa lo ta cera te cu dia 1 di januari 2021.**




Entrante dialuna 4 januari 20121, Santa Rosa lo habri bek brindando su servicionan manera custumber.
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca / Santa Rosa ta desea pueblo di Aruba un Bon Pasco y aña 2021 yena cu bendicion y prosperidad

"Ban sostene nos cultura, practica cria, pesca y agricultura"

Resultado Sorteo
*december 24 y 27, 2020*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| | Wega | Prome premio | Segundo premio | Tercer premio | |
|---|---|---|---|---|---|
| | DIARIO | - | - | - | 24 dec |
| | | NO SORTEO | | | 27 dec |
| | KORSOU | - | - | - | 24 dec |
| | | 0048 | 2016 | 7912 | 27 dec |
| | SUPER4 | - | | | 24 dec |
| | | NO SORTEO | | | 27 dec |
| | STO. DOMINGO | 4679 | 7674 | 9180 | 27 dec |
| CATOCHI | LOTTO CATOCHI | - | - | - | |
| | WEGA ANOCHI | 3772 | 4663 | 6126 | |
| | DIADOMINGO | 2289 | 3043 | 3168 | |
| BIG 4 | BIG4 | - | LOTTO | CACHI CACHI | |
| | WEGA ANOCHI | 2012 | | | |
| | DIADOMINGO | 8991 | | | |
| 1OFF | 1 OFF | - | | 1-0-8-7-4-6 | |
| | WEGA ANOCHI | 7927 | | | |
| | DIADOMINGO | 6632 | | 1-6-2-1-4-1 | |
| ZODIAC | ZODIAC | - | - | | |
| | WEGA ANOCHI | 8332 | LEO | | |
| | DIADOMINGO | 0825 | SAGITARIO | | |
| LOTTO DI DIA | LOTTO DI DIA | 04-12-16-23-28 | | 7x match4 88x Afl.8 | |
| | DIADOMINGO | 01-06-16-19-24 | | | |
| | *Afl. 58.000,-* | | | | |
| MINI MEGA | MINI MEGA | 05-19-27-28 | | MegaBall: 13 | |
| | *Afl. 775.000,-/Afl. 1.325.000,-* | | | 6x Afl 500, 145 x Afl 50 | |

# Oficina di Koningin Wilhelmina Fonds ta habri bek 11 di januari 2020



**Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta informa cu en conexion cu vakantie nos oficina lo ta cera di diabierna 18 di december 2020 te dialuna 11 di januari 2021. Dialuna dia 11 di januari nos lo ta habri back segun nos orario di oficina cual ta 9.30am-12.30pm.**

Pa casonan di emergencia por yama 5612284 y pa caso di cuido na cas pa pashent terminal por yama 5631435. Koningin Wilhelmina Fonds Aruba tambe ta cumpli cu e reglanan di DVG. Esaki ta encera uzo di tapaboca, distanciamento social, solamente 1 acompañante pa persona y no ta permit mucha bou di 15 aña.
Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta desea comunidad en general un feliz 2021 yen di dicha y salud.

Pa mas informacion semper por bishita nos website www.kwfaruba.com of nos facebook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

# Departamento di Impuesto : dianan di servicio den temporada di fin di aña

**Departamento di Impuesto ta participa cu su oficinanan lo ta cera riba e dianan 31 di december 2020 y dia 1 di januari 2021. Alabes ta informa tur contribuyente cu dia 30 di december 2020 lo duna servicio na publico na tur nos oficinanan te cu 1 'or di merdia nonstop.**

Departamento di Impuesto ta pidi tur contribuyente pa tuma bon nota di e fechanan menciona pa evita cualkier inconveniencia. Entrante dialuna, dia 4 di januari 2021, Departamento di Impuesto lo ta habri bek brindando su servicionan manera custumber. Departamento di Impuesto ta gradici tur contribuyente cu a cumpli cu nan debernan fiscal durante aña 2020 y ta desea pueblo di Aruba un aña 2021 yena cu bendicion y prosperidad.

# Misanan di Aurora y dianan di fiesta 2020 y 2021

**Misanan di Aurora pa 5'or mainta 4.10 Santo Rosario y letania di La Birgen Maria. Por favor tene cuenta cu durante misanan di Aurora no tin misa den siman 7'or anochi.**

31 dec. Diahuebs 8 a.m. S.S. di misa Jan 2021 diabierna 9 a.m. S.S. di misa 2 jan. diasabra 8 a.m. Misa na honor di Mama Maria prome diasabra di luna y prome diasabra di aña. Pa 7.15 a.m. comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria ta resa Santo Rosario den 5 idioma. 7 p.m. S.S. di misa manera custumber. 3 Jan.

Diadomingo Santo Sacrificionan di misa lo ta manera custumber: 8 a.m. – 10 a.m. na spaño – 12 p.m. na spaño y 6 p.m.

*Gezaghebber Edison Rijna:*

# Boneiro nunca a keda para su so durante COVID 19



**For di 10-10 10- Boneiro su status cu Hulanda a cambia , awe por bisa cu danki na e cambio aki Boneiro no a para su so contra di e COVID 19 cu a enfrenta mundo.**

Esaki tabata e palabra nan di Gezaghebber riba su discurso nacional di Pasco na Boneiro. Segun Gezaghebber Edison Rijna e situacion y e decision cu mester a tuma pa cera frontera di Boneiro tabata e decision di mas dificil cu su persona mester a haci den tur su temporada cu e ta sinta como Gezaghebber di Boneiro. Cera frontera di un Pais no ta na facil debi cu e ta bin cu tur su consecuencia nan cune. Sinembargo cu e apoyo di Hulanda Boneiro a sa di logra y por bisa di ta un pais stabiel na e momento nan aki debi cu Hulanda ta percura pa Boneiro.

# Na Corsou comportacion aceptabel di publico riba prome dia di Pasco




**Riba e prome dia di Pasco, e comportacion en general por wordo considera como aceptabel. Den mayoria caso ciudadano nan a tene nan mes na e regla nan y peticion haci door di autoridad nan, pa keda cas y tene e celebracion den grupo familiar chikito.**

Na algun sitio menor, Polis mester a hala atencion di algun persona cu no tabata cumpli cu distancia social. Polis ta spera cu e comportacion aki continua den e proximo dia nan y cu te hasta lo mehora mientras nos ta acercando fin di aña.

Cuerpo policial ta contento y gradicido tambe pa e control social. Di ciudadano cu ta yama 917 of ta app na e number 5242480 na momento cu nan constata un situacion cu ta contra di regla.

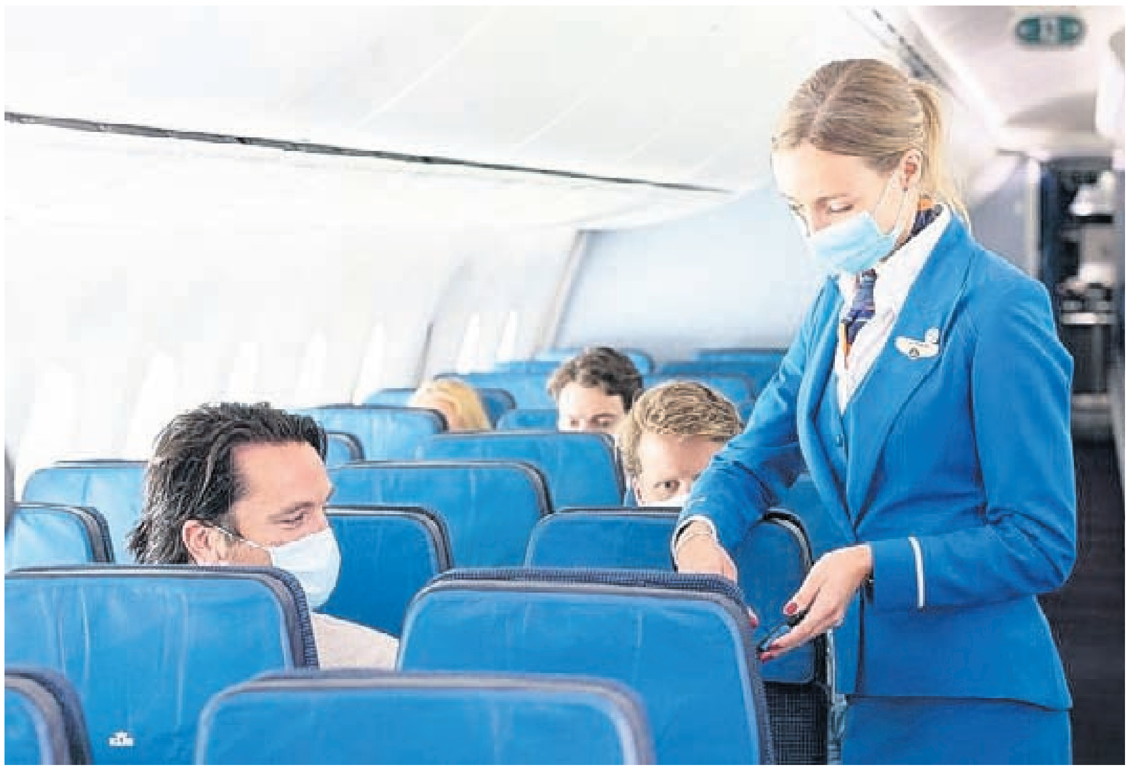
# Hulanda lo pone disponibel 30 miyon pa yuda St. Maarten cu un prizon completamente nobo



**(koningkrijk.nu) – Cu e aprobacion di e Proyecto di ley di e Rijkswet Caribisch Orgaan voor hervorming en ontwikkeling (COHO ) St. Maarten lo cuminsa cu un cooperacion no mucho convincente cu Hulanda.**

Esaki ta loke Staatsecretaris Raymonds Knops a laga sa na Tweede Kamer. Cu e decision aki Hulanda a tuma e decision cu lo pone disponibel un cantidad di 30 miyon di Euro pa e construccion di un prizon nobo y tambe pa mehora situacion di e detenido nan na St Maarten. E fondo nan aki lo keda gasta via di e presupuesto pero lo keda bao di supervision di e Ministerio di relacion nan di Reino Hulandes cu colaboracion cu e Ministerio di husticia y seguridad y consulta di St Maarten. Tambe e uzo di e fondo nan lo keda evalua cada bes.

# Biahero di Boneiro pa Hulanda no mester di PCR test y tampoco bay den cuarentena



**Pasahero cu ta biaha di Boneiro pa Hulanda no mester haci un PCR test y na yegada aya nan no tin mester di bay den cuarentena tampoco. Asina doctor Marian Luinstra-Passchier di departamento di Salubridad Publico a declara.**

Ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte (ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport, VWS) a anuncia 23 di december cu entrante 29 di december tur pasahero cu ta biaha di exterior pa Hulanda mester haci un test di PCR, e resultado mester ta negativo. Na yegada na Hulanda nan mester bay dies dia den cuarentena.

E Ministerio a tuma e medida ey como cu nan ta preocupa cu e virus nan cambia cu a surgi na Inglatera y na Sur Africa. E virus cambia por surgi na otro Pais tambe. E medida di e Ministerio ta conta pa tur pais cu riesgo halto. Boneiro no ta un pais cu riesgo halto, Pasahero cu ta viaha di Boneiro pa Hulanda no tin mester di worry cu nan mester haci e test y bay den cuarentena." asina Luinstra-Passchier a bisa.

Pa mas informacion: https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/coronavirus-covid-19/reizen-en-vakantie/inreizen-doorreizen-nederland-en-het-eu-inreisverbod/reizigers-van-buiten-de-eu-schengen

# Rutte: Noticia di Brexit 'excelente'



**(dutchnews.nl) – Prome minister Hulandes, Mark Rutte a describi e noticia di un acuerdo di salida entre Union Europeo y Reino Uni como 'excelente' y ta bisa cu awo e lo studia esaki den detaye.**

"Excelente noticia cu a yega na un acuerdo riba un asociacion nobo entre UE-Reino Uni despues di negociacionnan dificil", Rutte a bisa riba Twitter. "Esey ta di gran importancia pa nos tur. Awo nos lo studia esaki cuidadosamente. Mi cumplidonan pa @MichelBarnier y @ vonderleyen pa nan esfuersonan incansabel."

Hefe negociador di UE Barnier a informa diplomaticonan Europeo di e terminonan di e acuerdo, alcansa diahuebs. E acuerdo total ta alrededor di 2mil pagina.

Minister di Exterior, Stef Blok a describi e proceso di yega na un acuerdo como 'negociacionnan dificil y unico bao presion halto'. El a bisa cu e tin plan di manda un resumen na parlamento lo mas pronto posibel pa parlamentarionan por debati e acuerdo.

Dunadonan di trabao Hulandes a bisa cu nan ta complaci cu a yega na un acuerdo na tempo, pero cu 'nos no mester adelanta'. En particular, VNO-NCW y MKB-Nederland a ricibi di bon manera e partinan di e acuerdo cu ta garantisa un campo igual entre companianan Britanico y companianan den UE. "Sinembargo, e consecuencianan di Brexit lo ser sinti inmediatamente den industria for di januari. Nos lo mester studia e contenido y magnitud exacto di e acuerdo den e proximo dianan pa crea un mapa di e efectonan riba companianan Hulandes", e organisacionnan a bisa.

Un caracteristica di interes particular pa Hulanda ta e impacto di e acuerdo riba pesca. Bao terminonan di e acuerdo, cuotanan nobo ta reduci e porcion di pesca di UE den awanan Britanico cu 25%, y ta programa pa keda elimina den cinco aña, y lo wordo negocia anualmente despues di esey. Actualmente, 75 barco comercial ta nabega bao bandera di Reino Uni, cu propiedad registra na Hulanda, y te awo no ta cla kico e efecto lo ta riba nan.

Otro efecto secundario di e acuerdo ta cu studiantenan Britanico no lo por atende universidadnan Hulandes bao schema di Erasmus. Varios miles di studiante Britanico ta studia na Europa tur aña, pagando e mesun suma cu studiantenan Hulandes.

Mientras tanto, economista Mathijs Bouman a describi e acuerdo como un 'Hard Brexit'. "Reino Uni ta bandonando e mercado interno y esey lo costa ambos banda hopi placa", el a bisa.

*Rey Willem-Alexander den discurso di Pasco:*

# Mester scucha voz di tur persona den un sociedad liber

**(DutchNews.nl) – Rey Willem-Alexander a pone e necesidad pa scucha voz di tur hende, incluyendo 'esnan cu ta papia keto', den centro di su discurso di Pasco diabierna ultimo.**

"Asina hopi cara, hopi storianan personal", e rey a bisa den apertura di su discurso, cu a enfoca riba e impacto di coronavirus den sociedad.

El a papia tocante enfermero-y dokternan, 'studiantenan na Breda cu kier un bida normal', y e director di teatro cu ta sinta na cas y ta pensa 'awe nochi nos lo a presenta Midsummer Night's Dream'. "Na final di un aña dificil, esaki no ta e Pasco cu nos a spera", rey a bisa, agregando cu su curason a bay na tur kende nan 'bida a bolter', esnan cu a perde nan negoshi, cu ta den soledad, y cu a perde sernan keri.

El a bisa cu ser forsa pa tene distancia ta bay contra naturalesa humano. Pero na mes momento, e pandemia di coronavirus a lanta un sentido di responsabilidad, camaraderia, ayudo y solidaridad.

A pesar di esaki, e pandemia tambe a 'confronta nos cu e bandanan skerpi y incomodo di nos mes y sociedad', rey a bisa. "Nos ta biba den un tempo cu ta parce ta spera nos pa tuma un posicion, na fabor of contra", el a bisa. Pero tal bes algun persona ta cansa di e sospecha tocante e motibonan di otronan y e fanaticismo. "Hasta e voznan mas keto merece di wordo scucha."

Pordon, rey a bisa, ta un 'concepto casi bieu', pero uno cu ainda ta beneficioso. "Nos humanonan no a ser crea pa odia otro", el a bisa. "Pasco ta tradicionalmente e festival di bolbe luz despues di e periodo mas scur di aña. Tin pasenshi, solo lo bolbe... lo bolbe presenta Midsummer Night's Dream. Nos lo por topa y brasa otro atrobe."



# Tormenta Stella a ranca palo na Hulanda

**(NLTimes/Dutchnews.nl) – Yobidanan pisa y biento fuerte a ranca palo y causa problemanan cu trafico na algun parti di Hulanda, mientras tormenta Bella a crusa e pais ayera mainta.**



Bureau di tempo KNMI a duna advertencia di codigo geel pa clima, bisando cu bientonan di hasta 110kph por afecta regionnan costeño durante e parti mas intenso di e tormenta. E biento a reduci den atardi.

Ademas e tormenta a afecta biahe aereo, ya cu pilotonan a haya nan mes forsa pa aborta aterisahe, bula den cirkel, y cambia pista.

Aeropuerto Schiphol ta reporta cu, mirando e tormenta y e cantidad grandi di trafico aereo yegando e aeropuerto simultaneamente, Air Traffic Control na Hulanda mester a habri dos pista adicional temporalmente. Sinembargo, cu bientonan asina fuerte, aterisahe tabata un reto pa varios piloto.

Alrededor di merdia ayera, 20 vuelo yegando Schiphol y 49 vuelo saliendo a sufri retraso. E aeropuerto tambe a cancela 16 yegada y 11 salida. Aeropuerto di Eindhoven similarmente a experiencia algun retraso menor.

En general, biahe via trein a opera sin disturbio.

Adicionalmente, asociacion di biahe ANWB ta reporta apenas tiki trafico, incluyendo riba e A4 entre Amsterdam y Den Haag, e A59 entre Zonzeel y Den Bosch, y e A325 entre Arnhem y Nijmegen.

# Lawmakers press Trump on relief bill as jobless aid expires



**(AP) — President Donald Trump appeared no closer to signing an end-of-year COVID relief and spending bill Sunday as unemployment aid expired, the government barrels toward a mid-pandemic shutdown and lawmakers implored him to break the impasse he created after Congress approved the deal.**

Trump blindsided members of both parties with a demand for larger COVID relief checks, imperiling not only a massive package of economic and public-health assistance but the basic functions of government itself.

The package passed with wide margins in the House and Senate and with the understanding of members of both parties that Trump supported it. Now, the federal government will run out of money at 12:01 a.m. Tuesday if Trump refuses to sign the bill in time as he spends the holidays in Florida.

In the face of economic hardship and spreading disease, lawmakers urged Trump on Sunday to sign the legislation immediately, then have Congress follow up with more. Aside from unemployment benefits and relief payments to families, money for vaccine distribution, businesses, cash-starved public transit systems and more is on the line. Protections against evictions also hang in the balance.

"What the president is doing right now is unbelievably cruel," Sen. Bernie Sanders of Vermont said Sunday. "So many people are hurting. ... It is really insane and this president has got to finally ... do the right thing for the American people and stop worrying about his ego."

Republican Sen. Pat Toomey of Pennsylvania, with more measured words, agreed Trump should sign the bill, then make the case for more. "We've got a bill right now that his administration helped negotiate," he said. "I think we ought to get that done."

The same point was echoed by Maryland Gov. Larry Hogan, a Republican who's criticized Trump's pandemic response and his efforts to undo the election results. "I just gave up guessing what he might do next," he said.

Republican Rep. Adam Kinzinger of Illinois said too much is at stake for Trump to "play this old switcheroo game."

"I don't get the point," he said. "I don't understand what's being done, why, unless it's just to create chaos and show power and be upset because you lost the election."

Trump was spending Sunday golfing at his West Palm Beach course.

He has given no indication he plans to sign the bill as he spends the last days of his presidency in a rage. Indeed, his dissatisfaction with the legislation seems only to have grown in recent days as he has criticized it both privately to club members and publicly on Twitter.

As the impasse dragged on, Dr. Anthony Fauci of the National Institutes of Health warned that the country is at a "critical point" in COVID-19 infections, with the Christmas and New Year's holidays posing the threat of a "surge upon a surge" as people congregate with families and others, against the advice of public-health officials.

"As we get into the next few weeks, it might actually get worse," he said on CNN's "State of the Union."

Days ago, Democrats said they would call House lawmakers back to Washington for a vote Monday on Trump's proposal to send out $2,000 relief checks, instead of the $600 approved by Congress. The idea is likely to die in the Republican-controlled Senate. Democrats were also considering a vote Monday on a stop-gap measure aimed at keeping the government running until Democrat Joe Biden is inaugurated Jan. 20.

Washington has been reeling since Trump turned on the deal, without warning, after it had won sweeping approval in both houses of Congress and after the White House had assured Republican leaders that Trump would support it.

Instead, he assailed the bill's plan to provide $600 COVID relief checks to most Americans — insisting it should be $2,000. House Republicans swiftly rejected that idea during a rare Christmas Eve session. But Trump has not been swayed despite the pandemic gripping the nation.

The impact of the sidelined aid is already being felt. Lauren Bauer of the Brookings Institution has calculated that at least 11 million people were losing aid from the programs immediately without additional relief; millions more would exhaust other unemployment benefits within weeks.

How and when people would be affected by the lapse depended on the state they lived in, the program they were relying on and when they applied for benefits.

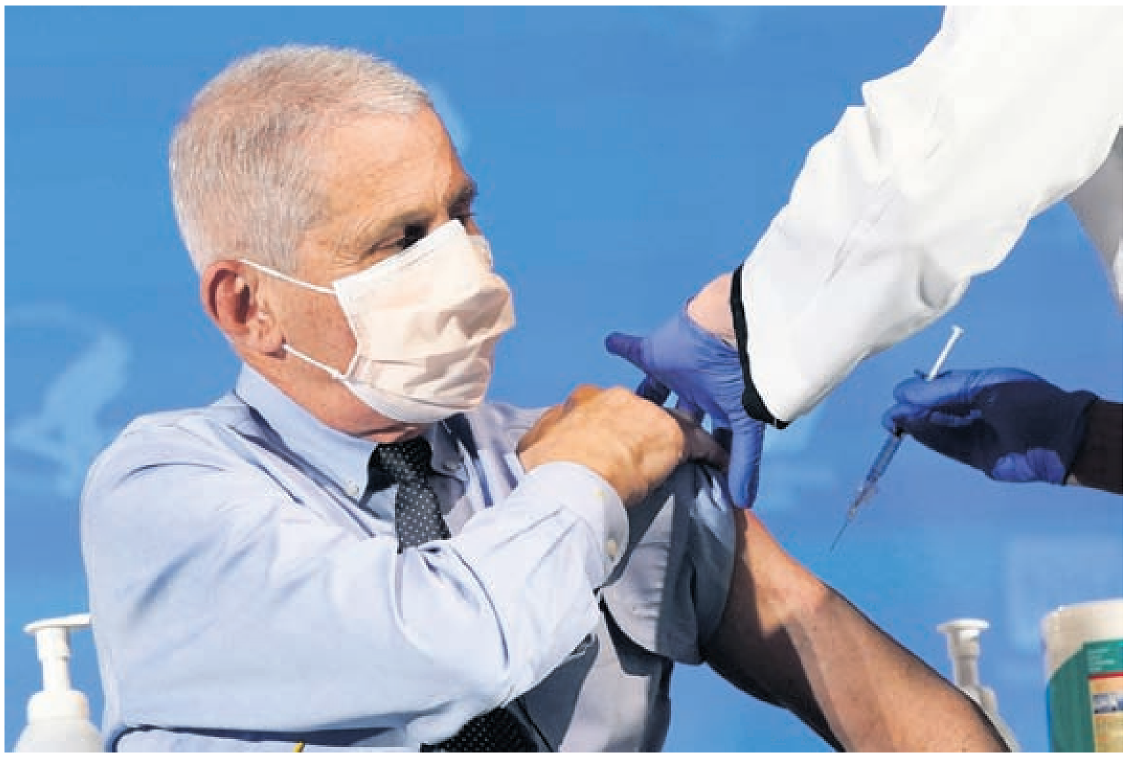
In some states, people on regular unemployment insurance would continue to receive payments under a program that extends benefits when the jobless rate surpassed a certain threshold, said Andrew Stettner, an unemployment insurance expert and senior fellow at the Century Foundation think tank.

About 9.5 million people, however, had been relying on the Pandemic Unemployment Assistance program that expired altogether Saturday. That program made unemployment insurance available to freelancers, gig workers and others who were normally not eligible. After receiving their last checks, those recipients would not be able to file for more aid, Stettner said.

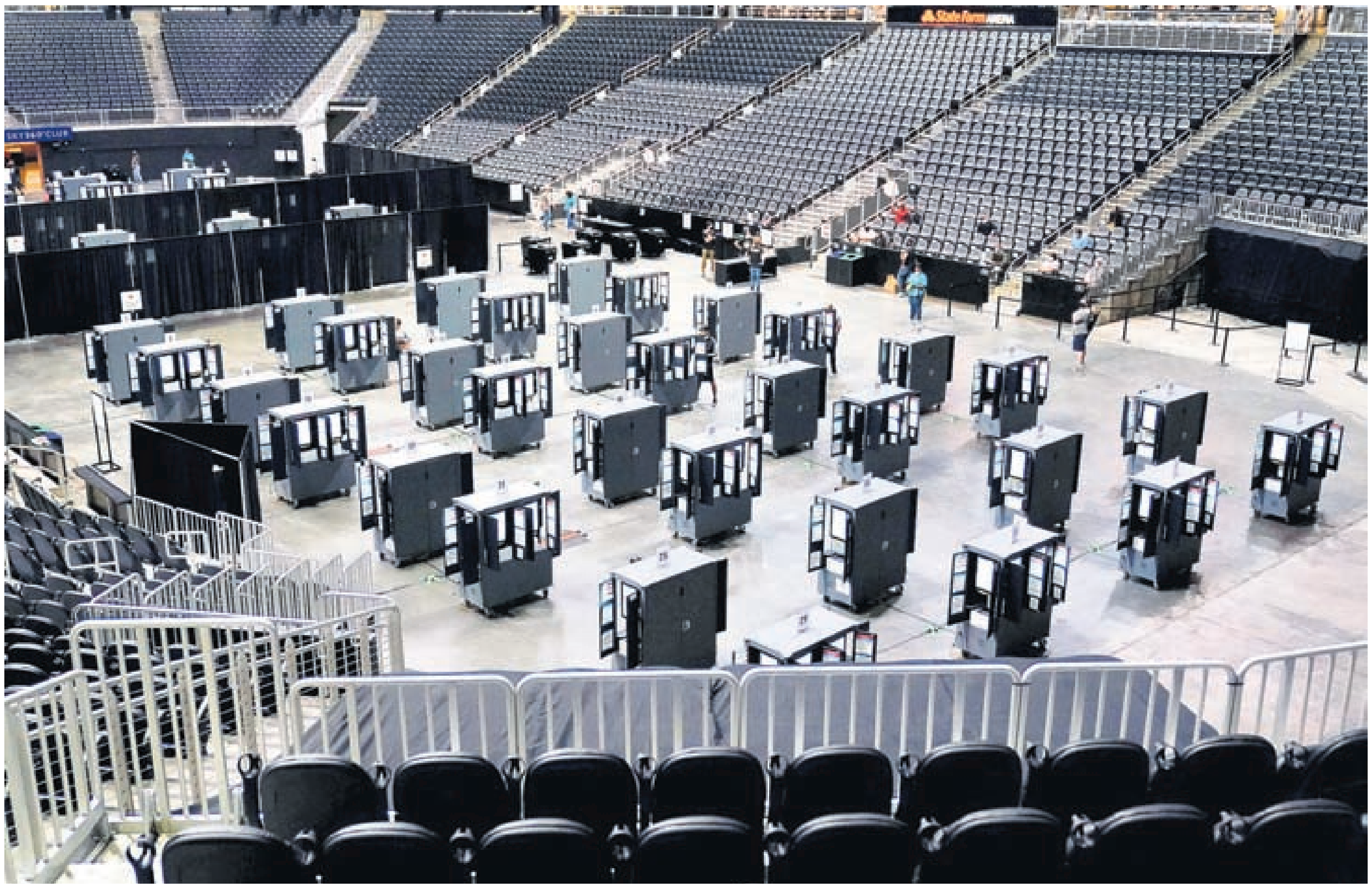
The relief was attached to a $1.4 trillion government funding bill to keep the federal government operating through September, which would mean that failing to sign it by Tuesday would trigger a federal shutdown.

"Now to be put in a lurch, after the president's own person negotiated something that the president doesn't want, it's just -- it's surprising," Kinzinger said. "But we will have to find a way out."

Kinzinger and Fauci spoke on CNN's "State of the Union," and Hogan and Sanders on ABC's "This Week."



# Despite smooth election, GOP leaders seek vote restrictions



**(AP) — Changes to the way millions of Americans voted this year contributed to record turnout, but that's no guarantee the measures making it easier to cast ballots will stick around for future elections.**

Republicans in key states that voted for President-elect Joe Biden already are pushing for new restrictions, especially to absentee voting. It's an option many states expanded amid the coronavirus outbreak that proved hugely popular and helped ensure one of the smoothest election days in recent years.

President Donald Trump has been unrelenting in his attacks on mail voting as he continues to challenge the legitimacy of an election he lost. Despite a lack of evidence and dozens of losses in the courts, his claims of widespread voter fraud have gained traction with some Republican elected officials.
They are vowing to crack down on mail ballots and threatening to roll back other steps that have made it easier for people to vote.

"This myth could not justify throwing out the results of the election, nor can it justify imposing additional burdens on voters that will disenfranchise many Americans," said Wendy Weiser, head of the democracy program at the Brennan Center for Justice at the NYU School of Law.

An estimated 108 million people voted before Election Day, either through early in-person voting or by mailing or dropping off absentee ballots. That represented nearly 70% of all votes cast, after states took steps to make it easier to avoid crowded polling places during the pandemic.

A few states sent ballots to every registered voter while others dropped requirements that voters needed a specific excuse to cast an absentee ballot. Many states added drop boxes and expanded early voting options.

The changes were popular with voters and did not lead to widespread fraud. A group of election officials including representatives of the federal cybersecurity agency called the 2020 presidential election the "most secure" election in U.S. history, and U.S. Attorney General William Barr told The Associated Press there had been no evidence of fraud that would change the outcome of the election.
Nevertheless, Republicans in Georgia have proposed adding a photo ID requirement when voting absentee, a ban on drop boxes and possibly a return to requiring an excuse for mail voting, such as illness or traveling for work on Election Day.
Early supporters of the ID requirement include Gov. Brian Kemp and Secretary of State Brad Raffensperger, Republicans who were criticized relentlessly by Trump for failing to back his fraud claims after losing in Georgia. A top deputy for Raffensperger has said the ID requirement would boost public confidence and refute any future claims of fraud.

The state's two U.S. Senate runoffs next month will take place under current law, which requires local election officials to verify signatures on absentee ballots.

In Pennsylvania, Republican lawmakers have been writing legislation to address what they claim are problems with the 2020 election and mail voting in particular, even though courts and elections officials have found no evidence of widespread problems.

"We'd like to tighten it up as soon as we can," said Pennsylvania Senate Majority Leader Kim Ward.

Republicans hold majorities in both legislative chambers, and their support was instrumental in a year-old state law that expanded mail voting to all registered voters. One bill being discussed would go so far as to repeal that law and force voters to state an excuse to receive a ballot in the mail.
Previous elections have shown that voters appreciate mail voting, no matter their party affiliation. Republican candidates down the ballot did very well this year, even as a record 81.2 million voters cast their ballot for the Democrat in the presidential race.

In Michigan, Republicans held every congressional seat and kept control of the legislature despite Trump losing the state. Yet Republicans still held a legislative hearing in which Trump's lawyers argued there were widespread irregularities without explaining how these somehow affected only the presidential race but not other contests.
"Just like we have seen a lot of legislators making ill-advised decisions to hold hearings that ended up being more political theater than policy debates, we can similarly expect legislators to further this hyper-partisan agenda to restrict the vote," said Michigan Secretary of State Jocelyn Benson, a Democrat.

Benson said lawmakers should instead look to the high turnout for the presidential election as a guide to improving what worked and then make changes sought by elections officials, such as providing more time for clerks to process mail ballots. Michigan does not allow that work to begin until the day before Election Day.
Lisa Schaefer, executive director of the County Commissioners Association of Pennsylvania, said her organization also would like to see lawmakers focus on reducing the strain facing local election officials.

"The more time that we spend in debating other issues, the less time that we have to do something good with changes to the election code," Schaefer said.

Democrats and voting rights groups have already begun pushing back, saying Republicans should be focused on protecting voter access to the polls and not feeding into conspiracy theories launched by Trump and his allies to undermine the Nov. 3 election.

They say ID requirements accomplish little, but have a high cost.

"It's a solution in search of a problem," said California Secretary of State Alex Padilla, a Democrat who was recently tapped to fill the U.S. Senate seat of Vice President-elect Kamala Harris. "It will undoubtedly have the net effect of disenfranchising a lot of people without necessarily improving election security."
Padilla supports sending registered voters a ballot in the mail.

Voter fraud does happen, but studies have shown it's exceedingly rare. Numerous safeguards are built into voting systems to ensure that only eligible voters cast a ballot. Election officials say when fraud does happen, people are caught and prosecuted.

Not all Republicans are seeking to add restrictions.

In Ohio, Secretary of State Frank LaRose said his legislative priorities are to expand early voting locations, increase oversight of election vendors, add an online option for requesting absentee ballots and address confusion over drop boxes.

"Ohio's got a good thing going, but we don't want to rest on our laurels," said LaRose, who wants his priorities approved by the Republican-dominated legislature.

Kentucky Secretary of State Michael Adams said the pandemic forced the state to implement early voting, which proved popular among voters of both major parties. The Republican said he thinks it's likely state lawmakers will create an early voting policy for subsequent elections and has heard of no opposition to that in the GOP-controlled legislature.

"It just makes voting easier," he said.

# Bobi Wine says bodyguard killed in Uganda polls violence

**(AP) — A bodyguard for Ugandan opposition leader Bobi Wine was killed and two journalists injured on Sunday amid violent confrontations between security forces and followers of the singer and lawmaker who is challenging the country's long-time leader.**

A tearful Wine, whose real name is Kyagulanyi Ssentamu, said his bodyguard had died of his injuries after allegedly being run over by a truck belonging to the military police. The victim, Francis Senteza, was attacked while helping to transport a journalist injured in an earlier confrontation between police and a group of Wine's supporters, he said.

Wine was campaigning Sunday in parts of central Uganda where he has considerable support. As his convoy tried to proceed from one rally to the next, police fired tear gas into the crowd, injuring at least two journalists.

Cameraman Ashraf Kasirye, a member of a TV crew that follows Wine wherever he goes, suffered a serious head injury.

"We are hoping against hope that he will live," Wine said of Kasirye on Twitter.

Another journalist, Ali Mivule of local broadcaster NTV, was injured after a tear gas canister hit his leg, according to his employer. His condition was said to be stable.

Police said in a statement that while trying to quell confrontations with Wine's supporters, "journalists were regrettably caught up during the process of dispersing the violent group." Kasirye is in critical condition after being apparently hit by a tear gas canister, it said.

The Ugandan army spokesperson, Brig. Flavia Byekwaso, disputed Wine's version of events, saying the bodyguard fell while trying to jump into a speeding car.

The three casualties are the latest victims of election-related violence as Uganda's security forces are accused of trying to stop Wine from holding raucous public rallies.

Uganda faces growing pressure from the international community and rights watchdogs to respect human rights ahead of polls scheduled for Jan. 14. The arrest and detention last week of a prominent rights attorney, Nicholas Opiyo, over criminal charges has added to what some critics see as a campaign of repression targeting civic leaders, activists, journalists and perceived political opponents.



President Yoweri Museveni, who has held power since 1986, faces the strong challenge of Wine, who appeals to young people wishing to see a change of government. Museveni's government is frequently criticized for corruption as well as widespread joblessness in the urban centers. Wine has repeatedly urged Museveni to retire, saying he would guarantee his safety.

Wine's campaign events have become increasingly affected by violent confrontations with authorities and Wine himself has been arrested many times by police who accuse him of trying to disrupt public order.

Electoral authorities on Saturday banned campaign events in some urban areas, including the capital Kampala, citing an urgent need to control the spread of the coronavirus. That decision has been criticized by some who see it as a ploy to prevent opposition figures from displaying their support in areas where the ruling party is not so popular.

Museveni is able to seek more time in office after lawmakers removed the last constitutional obstacle — age limits — to a possible life presidency for the 76-year-old leader.

Uganda has never seen a peaceful transfer of power since independence from Britain in 1962.

# Top associate of Russia's Navalny released from detention

**(AP) — A top associate of Russian opposition leader Alexei Navalny was released from detention Sunday and said she was charged with trespassing after entering the apartment building of an alleged security operative who inadvertently revealed details of Navalny's supposed poisoning with a Soviet-era nerve agent.**

Lyubov Sobol, a key figure in Navalny's Anti-Corruption Foundation, was detained for 48 hours on Friday after a day of interrogation. The move followed Sobol's attempt on Monday to enter the Moscow apartment of the alleged operative, whom Navalny had previously duped into revealing details of his alleged poisoning.

Sobol and her allies denied the accusations and maintained that she violated no law by ringing the doorbell to the apartment. While Sobol was being questioned, the state Investigative Committee issued a statement accusing her of violent trespassing — criminal charges that carry a sentence of up to two years in prison.

Shortly after her release from detention Sunday, Sobol told reporters she has been formally charged and insisted the case against her was "revenge" on Navalny.

On Monday, Navalny released the recording of a phone call he said he made to a man he identified as Konstantin Kudryavtsev and described as an alleged member of a group of officers of the Federal Security Service, or FSB, who purportedly poisoned him with the Soviet-era Novichok agent in August and then tried to cover it up.

Navalny, who is convalescing in Germany, said he phoned the man hours before the investigative group Bellingcat released a report alleging that FSB operatives with specialized training in chemical weapons followed him for years and were in close vicinity when he was poisoned.

In the call, Navalny introduced himself as a security official and beguiled his interlocutor into sharing details of the alleged poisoning operation and acknowledging that he was involved in the "processing" of Navalny's underwear so "there wouldn't be any traces" of poison.

Navalny fell sick during the Aug. 20 flight in Russia and was flown to Berlin while still in a coma for treatment two days later. Labs in Germany, France and Sweden, and tests by the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons, established that he was exposed to a Soviet-era Novichok nerve agent.

Russian authorities have vehemently denied any involvement in the poisoning, and the FSB dismissed the recording released by Navalny as fake.

# Turkish lawmakers pass bill monitoring civil society groups

**(AP) — Turkey's parliament approved a law Sunday that would increase government monitoring of civil society groups, which rights groups have warned would violate the freedom of association.**

Newly introduced articles on associations and foundations, included in the bill on "Preventing Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction," allow the annual inspection of nongovernmental organizations, ostensibly to combat terrorism financing.

The law also lets the interior ministry replace members of associations if they are being investigated on terrorism charges and gives it the power to suspend activities with a court order. It also allows courts to block access to online donation campaigns without permits.

The bill, proposed by President Recep Tayyip Erdogan's ruling party, passed with the votes of the party and its nationalist allies.

Turkey's anti-terrorism laws are broad and have led to the jailing of politicians, journalists, civil society activists and thousands of others.

Nearly 680 civil society groups signed a declaration against the bill, saying it would limit their ability to raise funds and organize while putting them under ministry pressure. They said the law violates the Turkish Constitution, which guarantees the freedom of association.

"Turkish prosecutors regularly open terrorism investigations into people for peacefully exercising rights to freedom of expression, assembly, and association," Human Rights Watch said in a statement before the vote.

The rights group warned the law would "widen the scope for the Interior Ministry to restrict the activities of any organization and individuals engaged in them."

BONDIA ARUBA

# Officers give harrowing account of Nashville RV bombing



**(AP) — Police officers on Sunday provided harrowing details of responding to a Christmas morning explosion in downtown Nashville, at times getting choked up reliving the moments that led up to the blast and offering gratitude that they were still alive.**

"This is going to tie us together forever, for the rest of my life," Officer James Wells, who suffered some hearing loss due to the explosion, told a news conference. "Christmas will never be the same."

Meanwhile, Nashville Metro Police spokesman Don Aaron told The Associated Press that 63-year-old Anthony Q. Warner, a Tennessee resident, was under investigation in relation to the blast. He did not provide any more details. However, Warner had experience with electronics and alarms, according to public records.

The five responding officers gave their accounts of what happened to reporters while investigators continued to chip away at the motive of the bombing of a recreational vehicle that blew up on a mostly deserted street just before it issued a recorded warning advising people nearby to evacuate.

"I just see orange and then I hear a loud boom. As I'm stumbling around, I just tell myself to stay on my feet and to stay alive," Wells said, at times tearing up and repeating that he believed he heard God tell him to walk away moments before the blast.

Officer Amanda Topping said she initially parked their police car beside the RV while responding to the call before moving it once they heard the recording playing. Topping said she called her wife to let her know that "things were just really strange" as she helped guide people away from the RV.

That's when she heard the announcement from the RV switch from a warning to playing the 1964 hit "Downtown" by Petula Clark. Moments later the explosion hit.

"I felt the waves of heat but I kind of just lost it and started sprinting toward (Wells)," Topping said. "I've never grabbed someone so hard in my life."

Officer Brenna Hosey said she and her colleagues knocked on six or seven doors in nearby apartments to warn people to evacuate. She particularly remembered knocking on a door where a startled mother of four children answered.

"I don't have kids but I have cousins and nieces, people who I love who are small," Hosey said, adding she had to plead with the family to leave the building as quickly as possible.

The attack, which damaged an AT&T building, has continued to wreak havoc on cellphone service and police and hospital communications in several Southern states as the company worked to restore service.

Meanwhile, investigators from multiple federal and local law enforcement agencies descended on a home in Antioch, in suburban Nashville, on Saturday after receiving information relevant to the investigation, said FBI Special Agent Jason Pack.

Another law enforcement official, who was not authorized to discuss an ongoing investigation and spoke to The Associated Press on condition of anonymity, said investigators regard a person associated with the property as a person of interest. They did not identify the person.

Federal agents could be seen looking around the property, searching the home and the backyard. A Google Maps image captured in May 2019 had shown a recreational vehicle similar to the one that exploded parked in the backyard. It was not at the property on Saturday, according to an AP reporter at the scene. There were other signs of progress in the investigation, as the FBI revealed that it was looking at a number of individuals who may be connected to it. Officials also said no additional explosive devices have been found — indicating no active threat to the area. Investigators have received around 500 tips and leads.

"It's just going to take us some time," Douglas Korneski, the special agent in charge of the FBI's Memphis field office, said at a Saturday afternoon news conference. "Our investigative team is turning over every stone" to understand who did this and why.

Investigators said they were working to identify human remains found at the scene. Beyond that, the only known casualties were three injured people.

The infrastructure damage, meanwhile, was broadly felt, due to an AT&T central office being affected by the blast. Police emergency systems in Tennessee, Kentucky and Alabama, as well as Nashville's COVID-19 community hot line and a handful of hospital systems, remained out of service.

The building contained a telephone exchange, with network equipment in it — but the company has declined to say exactly how many people have been impacted.

Asked whether the AT&T building could have been a possible target, Korneski said: "We're looking at every possible motive that could be involved."

Investigators shut down the heart of downtown Nashville's tourist scene — an area packed with honky-tonks, restaurants and shops — as they shuffled through broken glass and damaged buildings to learn more about the explosion.

AT&T said Sunday it was rerouting service to other facilities as the company worked to restore its heavily damaged building. The company said in a statement that it was bringing in resources to help recover affected voice and data services and expects to have 24 additional trailers of disaster recovery equipment at the site by the end of the day.

Restoration efforts faced several challenges, which included a fire that forced their teams to work with safety and structural engineers and drilling access holes into the building in order to reconnect power.

Ray Neville, president of technology at T-Mobile, said on Twitter Saturday that service disruptions affected Louisville, Nashville, Knoxville, Birmingham and Atlanta.

# Avalanches kill 12 in mountainous area near Iran's capital

**(AP) — Iranian rescue workers ended their search for survivors Sunday following a series of avalanches that killed 12 people in a mountainous area north of the capital, state TV reported.**

The avalanches struck in four different areas on Friday following strong winds and snowfall a day earlier.

The Alborz mountain range where the avalanches occurred is a popular weekend destination for hiking and climbing. Fridays are a day off for most Iranian workers.

State TV aired footage showing emergency crews using a helicopter to search for the missing. Iran's Red Crescent Society also released photos of rescue workers unloading body bags from a helicopter Saturday.

The report said 11 people were found dead, and one died after being transferred to a hospital. It said rescue teams found 14 missing people during the operation.

Authorities said many had disregarded reports by the meteorological office about possible strong winds Friday.

Deadly avalanches are a rare phenomenon in Iran. In 2017, two avalanches killed 11 hikers.



# Liverpool concedes late to draw 1-1 with lowly West Brom

**(AP) — Liverpool dropped points at Anfield for the first time this season after conceding an 82nd-minute equalizer to draw 1-1 against lowly West Bromwich Albion on Sunday.**

The champions looked set to move five points clear — for the biggest lead of their Premier League title defense so far — thanks to Sadio Mane's 12th-minute goal.

However, what had been a one-sided match changed when Liverpool center back Joel Matip was forced off injured in the 60th minute.

And from one of West Brom's half-chances, Semi Ajayi rose above Fabinho to head the ball in off the far post, allowing West Brom to snatch a point despite only enjoying 22% possession.

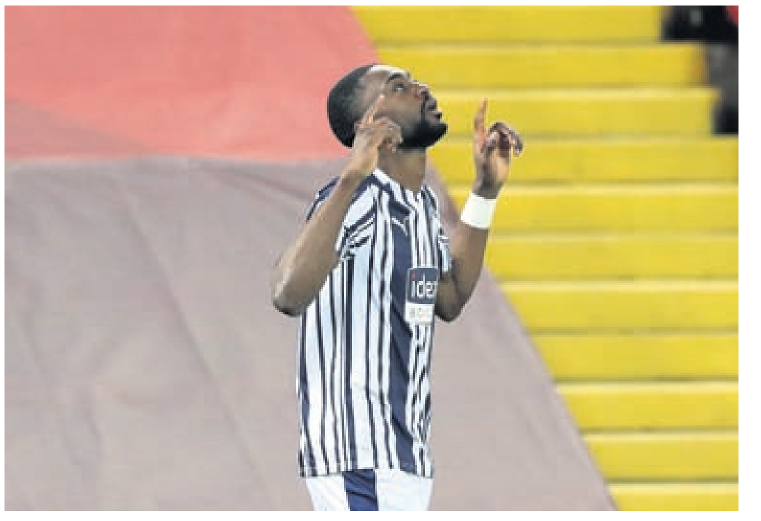
It was Sam Allardyce's first away match in charge of West Brom after taking over a team likely to be embroiled in a relegation scrap this season. He is known as a survival specialist and this is the type of battling result "Big Sam" is known to secure, against the odds.

Allardyce is the last visiting manager to win a Premier League match at Anfield, in April 2017 when he was in charge of Crystal Palace.

"There is a lot of defending you have to do against a quality team with a fantastic home record," Allardyce said. "To a man, we frustrated Liverpool as much as we could."

"People will say we are lucky," he added, "but that was good application from the players and they took their opportunity at the other end."

Liverpool had just two efforts on target, and the second — a late header from Roberto Firmino — was tipped around the post superbly by West Brom goalkeeper Sam Johnstone.



"It's an incredible challenge to stay active, to stay lively, when you're constantly faced with 10 men," Liverpool manager Jürgen Klopp said. "West Brom deserved the point tonight because we didn't finish the game."

Liverpool has a three-point lead over second-place Everton, its close neighbour on Merseyside. The Reds had won their first seven home matches.

# Activist, champion: Naomi Osaka is AP Female Athlete of Year

**(AP) - With tennis, like so much of the world, shut down because of the coronavirus pandemic, Naomi Osaka found herself with time to read and think.**

And while she won the U.S. Open for her third Grand Slam title, she also stood out for speaking out about racial injustice and police brutality.

As noteworthy in 2020 for her activism away from the tennis court as her success on it, Osaka was selected by The Associated Press as the Female Athlete of the Year in results revealed Sunday after a vote by AP member sports editors and AP beat writers.



"It was difficult to be isolated from my family for large parts of the year, but that's nothing compared to others. It was sad to watch and read the news of people suffering from COVID-19, and the economic and social effect on so many — losing jobs, mental health. It was such a tough year for so many people," Osaka wrote in an email interview. "And then watching the police injustices like George Floyd, Breonna Taylor and Jacob Blake (to name just a few) in the summer broke my heart. I am proud of my U.S. Open victory, but more so that I got people talking about the real issues."

Osaka collected 18 of 35 first-place votes and a total of 71 points.

WNBA Finals MVP Breanna Stewart was next with nine first-place votes and 60 points, followed by Sarah Fuller, the Vanderbilt soccer player who kicked for the school's football team, with one first-place vote and 24 points.

LeBron James was announced Saturday as the AP Male Athlete of the Year.

Billie Jean King, a 12-time Grand Slam singles title winner and a pioneering advocate for decades, praised Osaka for positioning "herself as a leader not only in women's tennis but in all of sports and a force for change in our society."

"She successfully completed the difficult task of taking excellence in sports performance and using that platform to succeed outside of sports on a much bigger stage," King told the AP. "She ignited a conversation on social justice, the results of which were bigger than tennis, larger than sports, and in doing so raised the bar for all those who want to leverage the gifts and talents we have to make a difference in our world."

Osaka went 16-3 during the coronavirus-truncated tennis calendar — the professional tours took about a five-month hiatus; Wimbledon was canceled for the first time since 1945 — and ended the year ranked No. 3.

The defining stretch of Osaka's season came in August and September, when she compiled an 11-match winning streak that included the U.S. Open.

It was during a tuneup tournament in New York that Osaka — whose father is Haitian and mother is Japanese — declared she would not play her semifinal, joining athletes from the NBA and elsewhere in protesting the police shooting of Blake.

"There are clearly so many worthy issues. This one especially resonated with me because of my own personal up-bringing; and also while the tennis tour was paused, I was able to watch and read news at length for the first time in my life. This summer in the U.S., tensions were high and reached boiling point," Osaka said. "It was the right time for me to speak up."

Taking her lead, that tournament shut down completely for a day.

"Her activism has shone a light on how we as individuals and sports leagues can collectively make an impact," WTA Chairman and CEO Steve Simon said. "Not only is she a phenomenal tennis player, but she also demonstrates how athletes have an opportunity to use their platform for something bigger than the game or themselves. Her actions are nothing short of inspiring and she is so very deserving of this recognition."

During the U.S. Open, Osaka brought attention to Black victims of violence by arriving for matches wearing face masks bearing the names of Floyd, Taylor, Tamir Rice, Elijah McClain, Trayvon Martin, Ahmaud Arbery and Philando Castile.

"To be honest, I really didn't stop to think about what others would think of my actions. Other people's opinions weren't going to stop me from doing what I know in my heart was the right thing to do," Osaka said. "The strong voices of Colin (Kaepernick) and LeBron were certainly positive influences for me and gave me strength in my own convictions."

Turning to 2021, the 23-year-old Osaka listed these goals: "work hard, do better, speak up, be kind."

Japan, where she was born, is slated to host the postponed Olympics next year.

"I am looking forward most to being with the athletes that had waited and trained for over 10 years, for celebrating a very hard year (2020), and having that happen in Japan makes it that much more special," Osaka said. "It's a special and beautiful country filled with culture, history and beauty. I cannot be more excited."


BON PASCO
Prospero aña 2021
TA DESEO DI MINISTER ODUBER Y FAMIA